

Nummer 4 • maj 1986. information för anställda inom Ericsson. Årgång 47

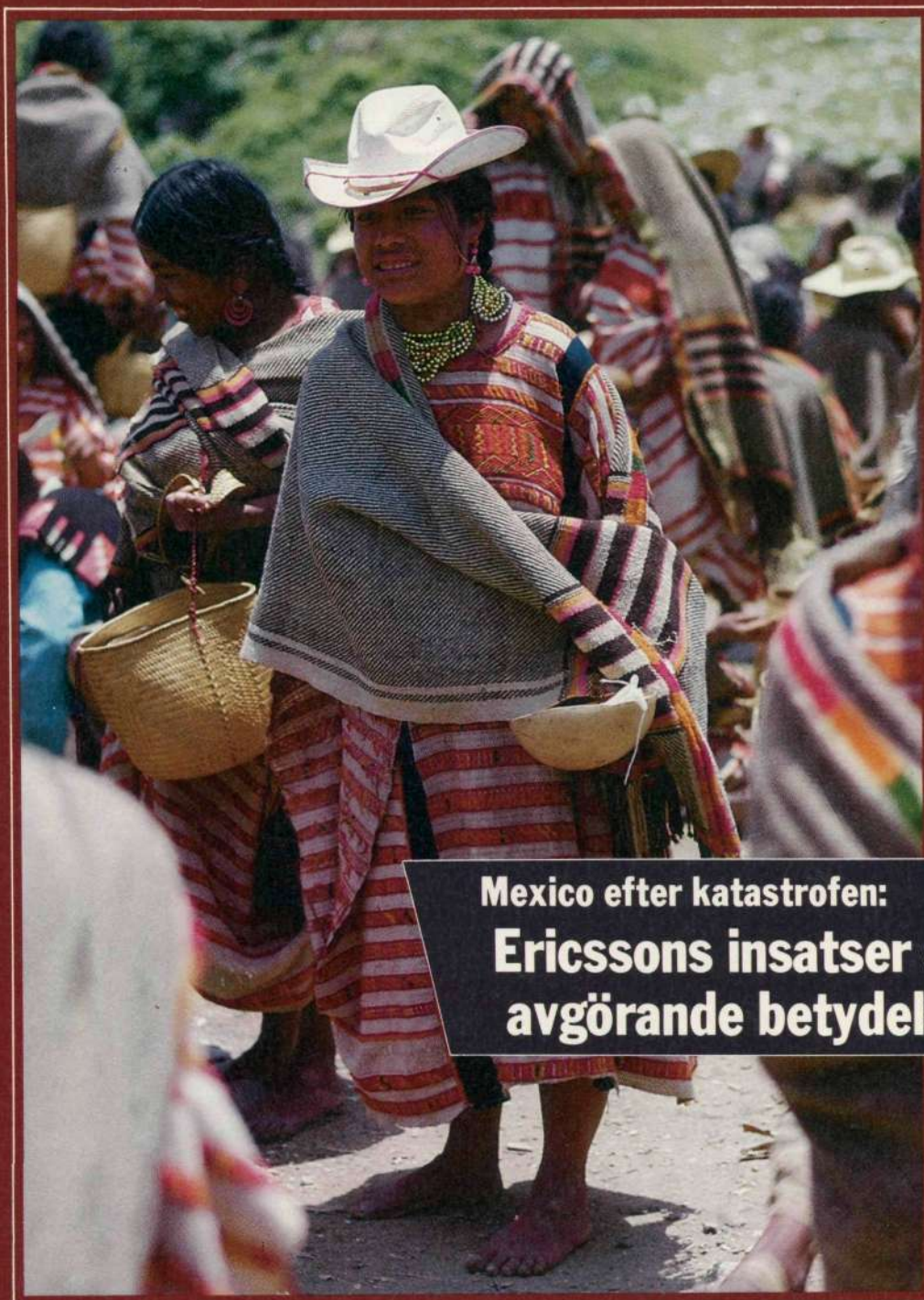
# Kontakten

ERICSSON 

Bokslut 1985:

**Ekonomi-  
kunskaperna  
ökar bland  
våra  
anställda**

**Europa —  
Ericssons  
verkliga  
hemma-  
marknad**



Mexico efter katastrofen:  
**Ericssons insatser av  
avgörande betydelse**

# E Ericssonkoncernens exportpolicy

Exportkontroll av högteknologi har blivit mycket aktuellt i Sverige. Otaliga spaltmeter har skrivits om de s k Datasab- och containeraffärerna och om ASEAs eventuella inblandning i en försäljning av ett par datorer till Sovjetunionen.

Om Sverige används som genomgångsland för överföring av västteknologi till öst finns det risk för problem när det gäller vår egen tillgång till avancerad utländsk teknologi. Därför har regeringen funnit det nödvändigt att förbjuda transitering av utländsk teknologi utan reexporttillstånd (reexport = vidareexport) från ursprungslandet.

Emellanåt ifrågasätts om Sverige skall ställa upp på andra länders teknologibojkott av öst. Vi är ju ett obundet land som inte bör gå andra länders ärenden i den ideologiska och politiska kampen mellan öst och väst, heter det. Man må tycka vad man vill om detta, men som Sveriges största importör av embargobelagda komponenter finns det för Ericsson endast en väg att gå: Vi måste säkerställa att vi har tillräcklig tillgång till den teknologi som är nödvändig för vår produktion och utveckling. Detta sker dels genom att vi är en tillräckligt intressant teknologipartner – dvs att vi följer de regler som andra länder ställer upp för att vi skall få använda deras processer och produkter. Vi måste med andra ord skapa förtroende hos våra teknikleverantörer för vårt sätt att hantera exportkontrollfrågorna.

Säljarlandet får inte tveka om att vi är minst lika säkra mottagare av dess teknologi som de egna företagen. Helst måste vi till och med vara lite bättre än de inhemska företagen eftersom Sverige inte tillhör eller kan tillhöra den länderkrets som har en gemensam politik på såväl det här området som i försvarsfrågor (den s k Cocom-gruppen, i huvudsak NATO-länder).

Inom Ericsson har vi nu formulerat en policy som lägger fast hur vi på ett korrekt och förtroendeingivande sätt skall hantera exportkontrollfrågorna.

Vi har också utsett ansvariga för dessa frågor inom varje affärsområde och vidare ut i organisationen i Sverige och utomlands.

Vi har vidare genom en mycket omfattande distributionslicens från USA och genom särskilda överenskommelser och kontakter med våra viktigaste leverantörländer klarat av exportlicensbehovet för en mycket stor del av vår export.

För den del som kräver individuella exportlicenser har vi etablerat ett samarbete med myndigheter och konsulter i de länder som utfärdar licenser. Härigenom får våra ansökningar snabbast möjliga behandling. I många fall tar ändå licenserna lång tid, och vi får trösta oss med att detsamma gäller för konkurrenterna.

En viktig förutsättning för vår exportkontrollpolicy är givetvis kunskap. Vi har under senare tid bedrivit en omfattande utbildningsverksamhet av direkt berörda och kommer att komplettera med bred information. Rätt hanterat kan vi vända det här problemet till något positivt som ger koncernen ökad konkurrenskraft.



Magnus Lemmel  
Koncernansvarig för exportkontrollfrågor

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Ledare .....                                  | Sid 2     |
| Exportregler .....                            | Sid 3     |
| Ericsson i Europa .....                       | Sid 4–6   |
| Ny telefonfamilj .....                        | Sid 7     |
| Bokslutet 1985 .....                          | Sid 8–13  |
| Mexico ett halvt år efter jordbävningen ..... | Sid 14–16 |
| EIS på väg uppåt .....                        | Sid 17    |
| Rundgång .....                                | Sid 18–19 |
| Svårare luras i telefon .....                 | Sid 20–22 |
| Kåseri — Bröderna Ericsson .....              | Sid 23    |

## REDAKTION

Box 32073  
126 11 STOCKHOLM

### I redaktionen

Elisabet Litsmark  
ansvarig utgivare, 08-719 31 36

Bert Ekstrand, 08-719 20 48

### Medarbetare i detta nummer:

Anders Beckius Koncernstab Ekonomi, Bengt Plomgren Ericsson Telecom, Kerstin Gustavsson ERA Mölndal, Lena Sacco-Broberg Ericson Cables Hudiksvall, Gunnar Backlund EIS, Gottfried Grafström, Vivecka Hallqvist.

Henrik Engberg, Per Ström  
Indevo Communication.

### Foto:

Lennart Olsson, Tiofoto. Bo Binnette. Karl Ewert Eklund. Vivecka Hallqvist. Per-Ola Lindqvist. Kent Eliasson. Pressens Bild.

### Teckningar:

Keje Gustafsson Indevo Communication

### Tryck:

Stellan Ståls Tryckerier,  
Stockholm

Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera insänt material. Redaktionellt material får citeras mot angivande av källa.

Kontakten utkommer med 10 nr per år (inkl Ekonomi-special vid bokslut)

Nummer 5/1986 utkommer i Juni.

# Ericssons exportregler fastställda

**Sedan den sovjetiska inmarschen i Afghanistan för några år sedan har vi vant oss vid att man från amerikansk sida ställer höga krav på export av produkter där amerikansk teknologi ingår. På detta sätt har man från amerikansk sida velat sätta press på inte bara Sovjetunionen utan även andra länder. Inom Ericsson ställer detta höga krav på en fungerande exportorganisation. Det finns idag knappast någon produkt som inte innehåller amerikansk teknologi. Vi är i hög grad beroende av komponenter från USA.**

**S**edan lång tid tillbaka finns inom Ericsson speciellt utsedda personer som har hand om exportfrågor. Ett nät av kontaktmän på inköps-, marknadsförings-, skeppnings- och tekniksidan sörjer för att vi inom Ericsson inte gör övertramp. Det finns dessutom en regelsamling för Ericssons exportverksamhet (exportpolicy) som i höstas fastställdes av koncernledningen.

## Licenser – ett krångligt kapitel

All amerikansk export kräver någon form av licens. Export från USA av varor som inte är kontrollerade kan emellertid ske på så kallad General License, som inte behöver sökas. Det finns en lång rad av sådana licenser angivna i den amerikanska exportörens "bibel" EAR, som står för Export Administration Regulations.

Export, och i princip även reexport, som inte kan ske på General Licence kräver någon form av individuell eller multipellicens (mångfald) från Handelsdepartementet (OEA). Det är exportörens – och reexportörens – sak att avgöra om han ska söka licens eller

ej. Och här gäller det verkligen att bete sig rätt!

Naturligtvis kan OEA rådfrågas, men det kan ta lång tid att få besked. Exportörer med omfattande verksamhet anlitar därför egen eller utomstående teknisk och juridisk expertis.

Av multipellicenser är vad som kallas Distribution License vanlig. Licensinnehavare ska alltid vara ett amerikanskt företag. Detta företag exporterar till ett antal i utlandet verksamma "Foreign Consignees", som är godkända av OEA att i sin tur sälja

## Ericssons exportkontrollpolicy

- Gäller för samtliga anställda inom Ericssonkoncernen.
- Export får ske endast i överensstämmelse med respektive lands regler för exportkontroll.
- Anställd får inte inlåta sig i verksamhet som strider mot svenska eller utländska exportkontrollregler.
- Varje berörd anställd ska ha erforderliga kunskaper om tillämpliga svenska och utländska exportkontrollregler.
- Anställd är skyldig att rådgöra med sin chef vid osäkerhet.
- Chefer för berörda enheter är ansvariga för handläggningsrutiner samt utbildning.

under distributionslicensen och då inom ett likaså godkänt försäljningsområde.

The Ericsson Corporation (TEC) i New York har en amerikansk distributionslicens med ett 50-tal koncernbolag, bland annat moderbolaget Telefonaktiebolaget LM Ericsson, som "Foreign Consignees".

Större dotterbolag som Ericsson Information Systems och Ericsson Radio Systems är också "Consignees" under ett flertal distributionslicenser med andra amerikanska licensinnehavare än TEC.

Sammanfattningsvis kan konstateras, att den allra största delen av Ericssonkoncernens export sker antingen på General License eller olika distributionslicenser. En mindre del



*6110 49/1*  
Magnus Lemmel, koncernansvarig för exportkontrollfrågor.

kräver att vi söker "Individual Validated License", och det gäller då Östländer samt vissa "gränsländer" som Libyen, Iran och Irak.

## Program för internkontroll

Under förra året trädde en ny amerikansk förordning i kraft som gällde distributionslicenser. Den innebär krav på att licensinnehavaren och "Foreign Consignees" ska införa ett formellt program för internkontroll av att distributionslicensernas begränsningar efterlevs.

I huvudsak ska programmet kontrollera

- att licensens produktbegränsningar efterlevs
- att inga leveranser sker till svartlistade företag eller personer. (OEA utger regelbundet förteckning)
- att inga leveranser sker till suspekta företag eller personer

Den formella kontrollen ska ske vid orderrfattning och vid leverans. Även marknadsförande instanser är av praktiska skäl engagerade.

Internkontrollprogrammet föreskriver bland annat att dokumentation ska bevaras, utbildning ske och internrevision göras av exportkontrollen. ■

# Ericsson – Sveriges mest "europeiska" företag

**Genombrott i Kina. Stororder i Malaysia, Mexico, Sydkorea. Satsning i USA. Så tonar bilden fram av Ericsson, ett företag verksamt över hela världen. Men de senaste årens rubriker skymmer lätt att Ericsson är ett av Sveriges mest "europeiska" företag – med nära 12 miljarder i försäljning i Västeuropa utanför Sverige. Det är inte så mycket glamorösa stororder för våra ca 20 000 "européer", anställda i ett femtiotal dotterföretag utan mer vardagsförsäljning, samt intressanta projekt på en marknad med stora framtidsutsikter.**

**"E**uroscclerosis", Europa som världsekonomin sjuka man, har varit ett vanligt tema för tidningsartiklar runt om i världen i ett par år. Europa har kommit på efterkälken i den tekniska utvecklingen, framtiden ligger i USA, Japan och i Sydostasien, har det sagts.

För Ericsson är det en sanning med modifikation. Förra året ökade den europeiska försäljningen betydligt snabbare än för koncernens totala försäljning, eller med cirka 18 % mot 11 % med ökande marknadsandelar på flera marknader.

Efterfrågan på Ericssons produkter ökar snabbt i Europa. Telekommunikationsmarknaderna och datamarknaderna befinner sig i en intressant utvecklingsfas där de stora statliga telefonmonopolen börjar avreglera och ompröva sina strategier. Konkurrensen ökar. Allt fler aktörer släpps in på marknaderna.

I England har utvecklingen hittills gått allra längst. Där har telemonopolet privatiserats. De stora länderna på

kontinenten sneglar på England och söker nya vägar i samma riktning. Inom EG, den Europeiska Gemenskapen av 12 europeiska länder, pågår utvecklingsprojekt kring framtida telekommunikations- och datasystem och gemensamma standards. Om EG lyckas kommer det att få stor betydelse för branschens framtid över hela världen.

Ericssons marknad i Europa är alltså mycket dynamisk. Regeringarna satsar stora summor på utveckling av kommunikationssystem som just ett sätt att förnygra och förnya den något ålderssvaga europeiska ekonomin.

**"Om någon region i världen kan kallas hemmamarknad för Ericsson så är det Europa. Knappt tio år efter det att Lars Magnus Ericsson bildade sitt företag i Stockholm 1876 fanns Ericsson-utrustning installerad i flera europeiska länder."**

## Europa hemmamarknad

Om någon region i världen kan kallas hemmamarknad för Ericsson så är det Europa. Knappt tio år efter det att Lars Magnus Ericsson bildade sitt företag i Stockholm 1876 fanns Ericsson-utrustning installerad i flera europeiska länder.

När telefonen gjorde sitt segertåg över världsdelen, i början av seklet, var det heller inte ovanligt att Ericsson var telefonadministration. Så t ex skötte Ericsson både lokala telefonbolag och bolag för interurban och internationell trafik i Finland ända fram till 1932.

Ericssons europeiska aktiviteter har alltså rötter snart 100 år tillbaka i tiden. Det ger en helt unik erfarenhet att peka på i samvaron med kunderna. För några av dem framstår knappast Ericsson som ett främmande eller ens utländskt bolag.

Idag har Ericsson ett femtiotal bolag i Europa utanför Sverige, många utvecklande och tillverkande, de flesta försäljande. Försäljningen i västeuropa – utanför Sverige – var 1985 12 miljarder kronor. Det är nära dubbelt så mycket som försäljningen i Sverige.

## Italien störst

Den största marknaden är Italien. Ericsson började sälja utrustning i stor skala redan 1924 och bedrev då också telefonadministration i södra Italien ända fram till 1957. Ericssons största bolag i Italien (det finns 16 Ericsson-företag i landet) är Fatme. Det har en marknadsandel på nära 20 % av leveranserna till det publika telefonnätet. Ericsson är Rom-områdets största arbetsgivare och sysselsätter ca 10 000 anställda i Italien.

På andra plats efter den italienska försäljningssiffran på över 3 miljarder kronor kommer den brittiska på ca 1,5 miljarder. I England har Ericsson funnits i större skala sedan 1974 då Ericsson bildade ett sk joint venture tillsammans med den stora elektronik-koncernen Thorn EMI. Ericssons andel i bolaget är 49 %.

## Privatisering

Storbritannien är ett bra exempel på den långsiktiga inriktning som krävs i marknadsarbetet i Europa. Ericsson har i många år haft hyfsade försäljningssiffror i landet, men ingen särskilt imponerande marknadsandel. När så regeringen Thatcher beslöt att privatisera telemonopolet, förändrades förutsättningarna över en natt.

I en mycket hård orderstrid med alla de stora internationella telekommunikationskoncernerna placerade sig AXE-systemet efter en krävande utvärdering som nummer 1. Kontraktet är värt en miljard kronor och kommer att ge Ericsson 20 % av marknaden fram till 1988. Chanserna att få fortsätta order och kanske ännu större marknadsandel är goda. Genombrottet gör att försäljningen på den brittiska marknaden ökar snabbt, förra året med mer än 70 %.

## Uthållighet

Långsiktighet är alltså mycket viktigt

för framgångarna, och den 100-åriga traditionen på många europeiska marknader ger Ericsson trovärdighet hos kunderna. Det gäller att behålla uthålligheten i synnerhet på de marknader där andelarna av olika skäl inte är så imponerande idag. Ett exempel är Frankrike. Redan 1909 installerade Ericsson en växel för 6 300 linjer i Paris. Två år senare hade Ericsson ett bolag, STE (Société Française Ericsson) och tillverkning i landet. På 50-talet utvecklade dotterbolaget ett elektromekaniskt system som fick en andel av hela 60 % av den statliga telefonadministrationens marknad.

STE utvecklades mycket väl och blev på 1960-talet så stort att det borsintroducerades. Antalet anställda var närmare 10 000. Men nya signaler från den franska regeringen på 1970-talet innebar att landet ville ta ett större eget ansvar för branschens utveckling med ökat statligt inflytande. Det inhemska företaget Alcatel, idag en internationell konkurrent till Ericsson, tog genom Thomson-CSF över en stor ägarpost i STE. Ericssons teknologiska framgångar fortsatte dock med

stora order för AXE-systemet. Idag är 900 000 linjer installerade. Förfransningen av telekommunikationsindustrin ledde i slutet av 1970-talet till att Thomson-CSF tog över återstående ägardelar av STE.

**"Genombrottet gör att försäljningen på den brittiska marknaden ökar snabbt, förra året med över 70 %."**

Under 80-talet har alltså vår marknad i Frankrike varit ganska blygsam. Verksamheten bedrivs i fyra olika bolag med närmare 800 anställda. Försäljningen stannade 1985 på närmare 600 miljoner kronor.

## Nya signaler

Men långsiktigheten i strategin finns kvar. Nya signaler ger också förhoppningar. Med en ny regering ökar möjligheterna för en avreglering och libe-

ralisering. Ericsson arbetar hårt på att komma tillbaka.

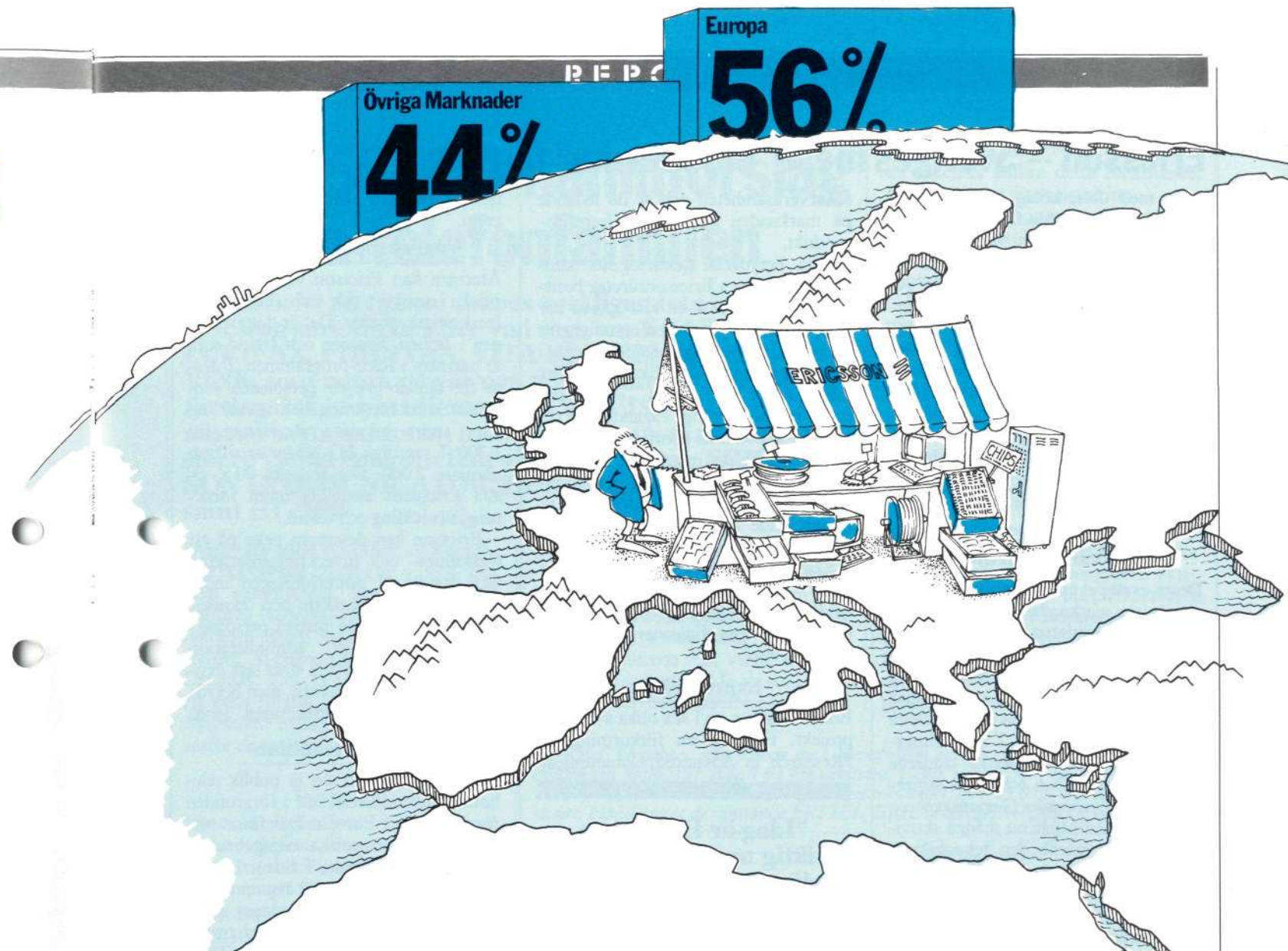
Norge är en annan marknad där våra förhoppningar inte helt infriats. Regeringen valde i början på 1980-talet ITT som huvudleverantör för digitaliseringen av telefonnätet. Men det är ingen hemlighet att det amerikanska företaget har haft svårt att klara av leveranserna i tid. Detta ökar chanserna för oss när nya beställningar blir aktuella.

Ericsson har också sedan långt tillbaka ett betydande samarbete med och ägarandel i det norska företaget Elektrisk Bureau, med stor sysselsättning och viktig framtids-teknologi för Norge. Ericssons försäljning på 950 Mkr gör Norge till en av våra största europeiska marknader.

Trots att vi för närvarande inte är inne på den publika telemarknaden är Västtyskland ändå en av de största med en omsättning på ca 970 Mkr.

## Spanien okänt

En annan spännande Ericsson-marknad är Spanien. Återigen en lång historia. *Forts. på nästa sida*



## Ericsson – Sveriges mest "europeiska" företag

toria med dotterbolag och egen tillverkning utanför Madrid redan 1922. Men myndigheterna stängde marknaden för andra leverantörer till den nationella telefonadministrationen genom att ge ITT monopol. 1970 förändrades dock läget. Leveransmonopolet slopades och vårt bolag Intelsa (Ericsson 51 % telefonadministrationen Telefonica 49 %) kunde snabbt bygga upp en betydande marknadsandel på ungefär 30 %. Ericsson sålde 1985 för en miljard i Spanien och satsade över 2 200 personer i Intelsa. Tillväxten är snabb med en ökning på mer än 20 % förra året.

### Likvärdig partner

Dessa exempel från några av de större europeiska marknaderna visar betydelsen av långsiktighet och uthållighet. Men minst lika viktigt är att Ericsson uppträder som ett inhemskt företag och är villigt att bidra med teknisk förnyelse. Då kan Ericsson också delta som likvärdig partner i utvecklingsprojekt som de europeiska länderna bedriver sinsemellan och inom samarbetet i den Europeiska Gemenskapen.

I koncernen pågår nu många aktiviteter för att stärka den teknologiska basen hos dotterbolagen ute i Europa. Flera av dem har ansvar för vissa delar av vidareutvecklingen av våra produkter. I Finland finns till exempel ett så kallat design center för AXE-utvecklingen av AXE-systemet och anpassningen till främmande marknader. Finländarna deltar i utvecklingen av centrefunktioner (centraliserad PABX), marknadsanpassning för Kina, England, Marocko och USA samt vissa funktioner i mobiltelefonsystemen.

### "Teknologisk by"

I Spanien sker en annan snabb utbyggnad av forskning och utveckling. Intelsa är en av flera partner i en "teknologisk" by utanför Madrid. Ericssons teknikcenter startade för en kort tid sedan med 60 universitetsingenjörer som skall vara dubbelt så många 1988. En uppgift är bland annat att utbilda spanska ingenjörer på uppdrag av Tekniska Högskolan i Madrid. Bland utvecklingsprojekten märks mätutrustning för automatisk transmission.

Hela vår utveckling av tillverkning av personsökare har vi koncentrerat till Europa. 1981 köpte Ericsson in sig i det holländska företaget Nira International och tog snart över hela företaget. Nira fick ansvar för hela person-

sökarverksamheten och är nu ledande på marknaden med denna framtidsprodukt.

Den betydande teknologiska kunskap som många Ericssonföretag besitter ute i Europa är en klar styrka när våra dotterbolag har med myndigheter att göra i de enskilda länderna och i samarbetet med EG:s olika organ. Det understryker Ericssons europeiska profil och är ett tungt vägande skäl till att Ericsson kunnat komma med i flera forskningsprojekt inom EG. Den Europeiska Gemenskapen har hittills varit ganska kallsinnig till att släppa in utomstående (d v s företag från icke medlemsländer).

Skälet är att EG-kommissionen (EGs förslagsställande och verkställande organ) skjuter till många miljoner kronor som finansieras av medlemsländerna.

### Expressvägar

Ericsson deltar nu i sex olika s k Raceprojekt. Race är en förkortning av "Research in Advanced Communica-

### "Idag är Europa en viktig marknadsregion där vi siktar på stark expansion."

tions for Europe" och syftar till att ge Europa ett bredbandsnät för telekommunikationer. Detta blir ett slags stora expressvägar för telekommunikationer i framtiden och skall kunna förmedla tal, text och bild mycket snabbare än idag. EG-kommissionen har godkänt 31 olika projekt för totalt ca 250 Mkr i en första studiefas som beräknats ta 18 månader.

Utvecklingsinsatserna för att förverkliga ett sådant nät är så krävande att de europeiska länderna måste samarbeta. För Ericsson är det av stor betydelse att få vara med. Projekten kan leda till nya standards och tekniska lösningar som får allmän spridning. USA och Japan har resurser att klara utvecklingen på egen hand, men det är sannolikt att de europeiska lösningarna får en större spridning i världen på andra intressanta marknader för Ericsson.

Inom informationsteknologiområdet deltar Ericsson även i EG-projektet ESPRIT (European Strategic Program for Research and Development in Information Technology). Ericsson blev det första svenska företag som

fick en fot in i detta forskningsprogram.

### Vårt europeiska ansikte

Återigen kan Ericsson visa sitt europeiska ansikte och sin europeiska forskningskapacitet. Det är dotterbolagen i Italien, Spanien och Irland som är partners i Race-programmen. I dessa tre länder uppgår personalen som sysslar med forskning och utveckling eller andra tekniska aktiviteter till 1 300. I samtliga EG-länder är siffran närmare 2 000. Det är cirka 20 % av alla Ericssons anställda inom forskning, utveckling och teknik.

Ericsson kan dessutom peka på att forsknings- och utvecklingsinsatserna ökar snabbt. I dotterföretagen inom EG steg antalet forskare och tekniker med 22 % förra året medan personal i tillverkningen och administration minskade. Trenden är i stort sett densamma för hela koncernen, men betydligt starkare i dotterföretagen inom EG.

### 100-årig tradition

Det är naturligt att det är publik telekommunikation som står i förgrunden för Ericsson i Europa. Där finns rötterna i det europeiska engagemanget sedan 100 år tillbaka i tiden. De senaste åren har emellertid även produkterna inom Informationssystem erövrat världsdelen som sin största marknad. För affärsområde Publik Telekommunikation svarar Europa utom Sverige för cirka 35 % av försäljningen. Men för Informationssystem är andelen över 50 %.

### MD 110 och PC:n

Affärsområdets samtliga stora produkter har sin huvudmarknad på denna sida av Atlanten. Den stora kontorsväxeln MD 110 är ledande i Norden och har stora marknadsandelar i bl a England, Italien, Holland och Spanien. För de mindre kontorsväxlarna är Ericsson marknadsledare i Finland, Belgien och Spanien. Arbetsplatsterminalen Alfaskop är näst största märke i Europa efter IBM och Ericssons persondator har på kort tid etablerat sig som ett av de främsta märkena på flera marknader.

Sammanfattningsvis – vi är sedan mer än ett sekel tillbaka fast etablerade på de europeiska marknaderna med hela vårt produktprogram. Koncernen har sett två världskrig passera, men hela tiden behållit den långsiktiga inriktningen. Idag är Europa en viktig marknadsregion där vi siktar på stark expansion. ■

# Nära 50 000 namnförslag på nya telefonfamiljen

**Någon brist på fantasi saknas verkligen inte hos de Ericsson-anställda. Eller vad sägs om KNAPP-ERIK, LURIFAX, PHONTÄN, VITA BLIXTEN och DIAVINK, som namn på vår nya telefonfamilj? Nära 50 000 förslag fick jurymedlemmarna hos EIS i Bollmora att nästan bryta samman, men de kunde trots allt och utan större vända enas om fem vinnande namn: ERICSSON COMMUNICATOR, DIACOM, ERITEL, ERION samt ET 2000.**

Detta blev alltså resultatet av *Kontakten*s doptävling utlyst i nr 4 i fjol. Det kom namnförslag, förutom från de nordiska länderna, från mera avlägsna områden såsom Australien, Colombia, Italien, Mexiko, Oman, Taiwan och Uruguay. Och få nöjde sig inte med ett enda förslag utan gav rikligt med alternativ. Många motiverade också varför de tyckte deras förslag var bäst!

## Vinnarna

Flera förslagsställare hade kommit fram till de fem vinnande namnen. För att rättvisa skulle skipas skedde lottning, som gav det här resultatet:

- Ulf Davidsson, ERA i Mölndal för ERICSSON COMMUNICATOR.
- Gösta Grahn, ETX i Marievik för DIACOM.
- Ture Lundström, S-divisionen inom ENS för ERITEL.
- Pia Ölander, EDS (HF-växel) för ERION.
- Juri Vajdaffy, EIS i Bollmora för ET 2 000. Priset utgörs av en högtalande DIAVOX-telefon.

Tre hedersnämndanden – tillsammans med en present – får:

- Heidi Jonasson, 10 år gammal, för namnförslaget DIAFON. En blandning av välkända ERICOFON och DIAVOX.
- Per-Olof Thyselius, som arbetar med licensfrågor hos Ericsson vid Telefonplan, för sina 47 913 förslag, som han fått fram via ett datorprogram och lyckats få med vinnande ERITEL, ERION och DIACOM.
- Totte och Brita Edeborg, Honeywell Ericsson Development i Anaheim, USA, för förslagen DIGIPHONE för lågtalande och DIGI-VOX för högtalande telefontyp.

Viktigt är att så snabbt som möjligt få de fem namnen varumärkesskyddade

genom registrering hos Patentverket.

Vår Patentavdelning har undersökt hur det står till med "våra" namn i registren. Man konstaterade att det finns en reklambyrå som heter Communicator Scandinavia AB, varför det inte lär vara någon större idé att söka märkesskydd för ERICSSON COMMU-

NICATOR. Patentverket skulle med all säkerhet anse detta förhållande, som ett hinder för registrering.

Eftersom man inte kan få ensamrätt till bokstavskombinationer och siffror är ET 2 000 inte lämpligt som varumärkesnamn, anser Patentavdelningen.

Däremot finner de såväl DIACOM som ERITEL vara bra märkesnamn, kanske med något plus för det första. Båda namnen är registrerade på oss, DIACOM sedan 1978.

ERION är både kort och lätt att uttala, även på andra språk än svenska. De flesta "ERI"-registreringar är våra.

\*

I septembernumret av *Kontakten* kommer ett större reportage om hela telefonprojektet från designerns skisser via CAD-skisser till produktion i Kristianstad och Karlskrona. Och då har förhoppningsvis EIS-ledningen beslutat sig för vilket av de fem namnen, som den nya telefonfamiljen slutligen ska döpas till. ■

*Per-Olof Thyselius, som jobbar med licensfrågor hos Ericsson vid Telefonplan tog datorn till hjälp. Ett avkall på kreativiteten, tyckte juryn. Men onekligen effektivt. Denna "industrialiserade" namnförslagsverksamhet gav 47 913 bokstavskombinationer, bland annat de vinnande ERITEL, ERION och DIACOM. 611052/4*



# Information om ekonomi självklarhet i framtiden

De senaste numren av *Kontakten* har varit fulla av ekonomisk information. Det började redan i nummer 2 av *Kontakten* som bl a innehöll vår preliminära bokslutsrapport. I *Kontakten Ekonomi-special* gick vi på djupet i bokslutet. I detta nummer ger vi det sista av 1985 års bokslut.

**V**i har satsat hårt på ekonomisk information under det senaste året. Det är resultatet av en medveten satsning från vår koncernledning. Det är viktigt att så många som möjligt av våra anställda får en korrekt och snabb ekonomisk information. Om vi alla vet mer kan vi förstå varför saker händer och vi kan inse vikten av att alla tillsammans arbetar för bättre resultat i framtiden.

*Kontakten* kommer även i fortsättningen att satsa på begriplig ekonomisk information till alla inom Ericsson. Vi kommer enträget att beskriva olika delar av vår ekonomi och hur de olika delarna av ett företags ekonomi hör ihop. Ju bättre informerade medarbetarna är desto roligare blir det att jobba och resultatet av vårt gemensamma arbete blir bättre.

Avsikten är att den ekonomiska informationen ska vara en naturlig del av varje medarbetares vardag. I fortsätt-

ningen ska extranumren av *Kontakten* i samband med bokslut och halvårsbokslut inte komma som överraskningar.

Det vi har beskrivit hittills i år i *Kontakten* är historia — det handlar om 1985. Vi är redan fyra månader in i 1986. Om två månader är det dags för våra ekonomer att beskriva verksamheten under det första halvåret 1986. Redan i augusti kan vi se om prognoserna håller och i slutet av augusti kommer alla medarbetare åter att få en tidning som bara handlar om ekonomi — en tidning som angår oss alla.



## Balansräkning 1985

I balansräkningen kan man utläsa vilka tillgångar och skulder Ericsson-koncernen hade den sista januari 1985. Balansräkningen ger en ögonblicksbild av just denna dag men för att dra riktiga slutsatser måste man följa utvecklingen under en längre period. Faktum är dock att vår omvärld bedömer oss efter hur det såg ut på nyårsafton.

| Balansräkning i miljoner kronor        | 1985  | 1984  |
|----------------------------------------|-------|-------|
| Tillgångar                             |       |       |
| Kassa-, bank- och övriga likvida medel | 3069  | 3833  |
| Kundfordringar                         | 10616 | 10912 |
| Varulager                              | 10464 | 9690  |
| Övriga omsättningstillgångar           | 2211  | 2733  |
| Bundna fonddepositioner                | 313   | 82    |
| Långfristiga tillgångar                | 2900  | 3238  |
| Fastigheter, maskiner och inventarier  | 7549  | 7144  |
| Summa tillgångar                       | 37122 | 37632 |
| Skulder och eget kapital               |       |       |
| Leverantörsskulder                     | 2435  | 2813  |
| Förskott från kunder                   | 2278  | 2296  |
| Övriga kortfristiga skulder            | 11619 | 12192 |
| Långfristiga skulder                   | 8565  | 7658  |
| Obeskattade reserver                   | 4794  | 5030  |
| Eget kapital inkl minoritetens andel   | 7431  | 7643  |
| Summa skulder och eget kapital         | 37122 | 37632 |

|                        |      |      |
|------------------------|------|------|
| Kassa, bank och övriga | 1985 | 1984 |
| Likvida medel i Mkr    | 3069 | 3833 |

Detta är pengar som vi har i kassan — dvs pengar som vi kan använda direkt. Summan har minskat med 800 miljoner under 1985.

### Pengar kostar mycket pengar

|                      |       |       |
|----------------------|-------|-------|
| Kundfordringar i Mkr | 1985  | 1984  |
|                      | 10616 | 10912 |

Detta är pengar som vi ska få för varor som vi redan har levererat. Vi förfogar inte över dessa pengar. En beräkning visar att Ericsson under 1985 hade en genomsnittlig kredittid på 119 dagar mot 133 dagar 1984. Utvecklingen går åt rätt håll. Det är oerhört viktigt att vi lär oss konsten att ta hem pengar så snabbt som det överhuvudtaget är möjligt. Varje dag betyder 10 miljoner kronor i vinst. Om vi under 1986 kan få

ner betalningstiden med 30 dagar så kommer vinsten att öka med 300 miljoner!

|           |       |      |
|-----------|-------|------|
| Varulager | 1985  | 1984 |
|           | 10464 | 9690 |

Inom Ericsson är vi dåliga på att få iväg varorna tillräckligt snabbt. Vi har en genomsnittlig lagringstid på 7 månader. 217 dagar i lager är för mycket. På samma sätt som vi binder pengar genom att inte få betalt för levererade varor så binder vi kapital genom att tillverka varor men inte få betalt för dem. Vi har höga kostnader för att producera men får inga intäkter. Om vi kan minska lagertiden med 30 dagar under 1986 så kommer vinsten att öka med 580 miljoner!

**Om vi inom Ericsson kunde ha varor i lager 1 dag mindre och om vi kunde ta hem betalning från våra kunder 1 dag snabbare skulle vi öka årsvinsten med 40 miljoner!**

|                                            |      |      |
|--------------------------------------------|------|------|
| Långfristiga tillgångar i Mkr              | 1985 | 1984 |
| Fastigheter maskiner och inventarier i Mkr | 2900 | 3238 |
|                                            | 7549 | 7144 |

Långfristiga tillgångar är liksom fastigheter maskiner etc tillgångar som har ett värde i pengar men det är omöjligt att över en natt få tillgång till dem. Om man behöver snabba pengar så försöker man inte i första hand sälja en fabriksbyggnad. Dessutom är ju fastigheter, maskiner och inventarier en förutsättning för att bedriva produktion.

### Är vi för duktiga på att betala?

|                          |      |      |
|--------------------------|------|------|
| Leverantörsskulder i Mkr | 1985 | 1984 |
|                          | 2435 | 2813 |

Överst bland skulderna står det som måste betalas först — leverantörsskulderna. Dessa har minskat under 1985 men det är inte alls bra. Vi är alltför bra på att betala flertalet av de företag som levererar till oss samtidigt som vi är dåliga på att få in pengar. En bättre balans mellan kundfordringar och leverantörsskulder är förstås önskvärd.

|                      |      |      |
|----------------------|------|------|
| Förskott från kunder | 1985 | 1984 |
|                      | 2278 | 2296 |

Förskott från kunder är givetvis att föredra om det är möjligt — då får vi betalt innan vi levererar. Med förskott kan vi inom Ericsson använda pengarna för att tjäna pengar och det är bra.

|                                   |       |       |
|-----------------------------------|-------|-------|
| Övriga kortfristiga skulder i Mkr | 1985  | 1984  |
| Långfristiga skulder i Mkr        | 11619 | 12192 |
|                                   | 8565  | 7658  |

Det här rör sig om olika former av lån och tex pensionsskulder. Kortfristiga skulder ska betalas inom 1 år — långfristiga skulder betalas på längre tid.

## Balansräkning 1985

|                             | 1985        | 1984        |
|-----------------------------|-------------|-------------|
| <b>Obeskattade reserver</b> | <b>4794</b> | <b>5030</b> |

Detta belopp hör samman med de sk bokslutsdispositionerna som vi hittar i resultaträkningen. Vi behöver inte betala skatt för dessa pengar.

|                                                   | 1985        | 1984        |
|---------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Eget kapital inkl minoritetens andel i Mkr</b> | <b>7431</b> | <b>7643</b> |

Eget kapital är pengar som Ericssons ägare satsat och vinster som ägarerna har valt låta stanna kvar i rörelsen.

## Finansieringsanalys 1985

Ericsson måste fortsätta att minska utflödet av pengar under 1985 annars kommer vår trovärdighet och vår kreditvärdighet på sikt att ifrågasättas. Det är en av slutsatserna man kan dra av den sk finansieringsanalysen. Det står klart att för mycket pengar runnit ur företaget för snabbt. När mycket pengar strömmar ur företaget — när man har ett negativt kassaflöde — måste hålen täppas till med lån eller nya pengar från långivare. Snart har vi inte längre den chansen — vi måste själva lösa problemen.

## Finansieringsanalys (kassaflöde) i miljoner kronor

|                                                                  | 1985        | 1984         |
|------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| Från rörelsen tillförda medel                                    | 1230        | 2065         |
| Omräkningsdifferenser                                            | -147        | 23           |
| Inkomst vid försäljning av fastigheter, maskiner och inventarier | 879         | 361          |
| <b>Summa tillförda medel</b>                                     | <b>1962</b> | <b>2449</b>  |
| Kundfordringar                                                   | 297         | -2302        |
| Varulager                                                        | -744        | -2231        |
| Övriga omsättningstillgångar                                     | 522         | -545         |
| Kortfristiga skulder                                             | -382        | 1670         |
| <b>Förändring av rörelsekapital</b>                              | <b>-337</b> | <b>-3408</b> |
| Anskaffning av fastigheter, maskiner och inventarier             | -2677       | -2192        |
| Övriga långfristiga tillgångar                                   | 506         | -202         |
| Betalda utdelningar                                              | -357        | -346         |
| <b>Summa internt tillförda och använda medel</b>                 | <b>-994</b> | <b>-3699</b> |
| Extern finansiering                                              | 230         | 4506         |
| <b>Ökning/minskning av kassan</b>                                | <b>-764</b> | <b>807</b>   |

|                                             | 1985         | 1984         |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Summa skulder och eget kapital i Mkr</b> | <b>37122</b> | <b>37632</b> |

Om man delar eget kapital med summan av skulderna och det egna kapitalet får man fram soliditeten. Soliditeten har minskat något under 1985, från 27% till 26,6%. Vi skulle vilja ligga på en högre soliditetsnivå eftersom vi då är bättre förberedda för eventuella motgångar i framtiden. En låg soliditet medför att man måste låna i banken om något skulle inträffa — sker det för ofta får man låna på sämre villkor och så småningom är det inte säkert att bankerna överhuvudtaget ställer upp med lån.

|                                                               | 1985        | 1984        |
|---------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Från rörelsen tillförda medel                                 | 1230        | 2065        |
| Omräkningsdifferenser                                         | -147        | 23          |
| Inkomst av försäljning av maskiner, fastighet och inventarier | 879         | 361         |
| <b>Summa</b>                                                  | <b>1962</b> | <b>2449</b> |

Summan 1962 miljoner kronor är pengar som våra olika verksamheter har alstrat under året. Detta är pengar som flutit in som ett resultat av det vi tillverkat eller saker som vi sålt.

|                                         | 1985        | 1984         |
|-----------------------------------------|-------------|--------------|
| Kundfordringar                          | 297         | -2302        |
| Varulager                               | -774        | -2231        |
| Övriga omsättningstillgångar            | 522         | -545         |
| Rörelseskulder                          | -472        | 1670         |
| <b>Förändringar av rörelsekapitalet</b> | <b>-428</b> | <b>-3408</b> |

Rörelsekapitalet har under året ökat med 337 miljoner kronor men vi ser att det finns både positiva och negativa poster. Den starka förbättringen jämfört med 1984 är glädjande, men det finns plats för ytterligare förbättringar.

|                                                                      | 1985        | 1984         |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| Anskaffning av fastigheter, maskiner och inventarier (investeringar) | -2677       | -2192        |
| Övriga långfristiga tillgångar                                       | 628         | -202         |
| Betalda utdelningar                                                  | -357        | -346         |
| <b>Summa internt tillförda och använda medel</b>                     | <b>-994</b> | <b>-3699</b> |

|                         | 1985        | 1984       |
|-------------------------|-------------|------------|
| Extern finansiering     | -230        | 4506       |
| <b>Ökning av kassan</b> | <b>-764</b> | <b>807</b> |

Summan av internt tillförda och använda medel är negativ. Vi har helt enkelt använt drygt 4 miljarder kronor mer än vad vår verksamhet har gett, under 1984 och 1985 tillsammans. Kassaflödet (cash flow) är negativt och med ett negativt penningflöde måste man få in pengar utifrån — man måste låna eller förmå investerare att satsa "friska pengar" i nya aktier.

## Farlig kombination

I dagens läge är det mycket svårt — för att inte säga omöjligt — att få in pengar genom nya aktier. Med en hög vinst och god soliditet kan man acceptera negativt kassaflöde. Dock visar Ericsson nu en farlig kombination av låg vinst, låg soliditet och ett negativt kassaflöde. Därför måste kassaflödet bli bättre under 1986. Vi får inte riskera att förtroendet för Ericsson sjunker så mycket att vår kreditvärdighet blir ifrågasatt.



611052/5

## *Harry Johansson, Controller*

# Vi känner till problemen och vi gör redan mycket

Att 1985 inte var ett särskilt bra år för Ericsson lär inte vara en hemlighet för någon av våra anställda vid det här laget. I ett specialnummer av *Kontakten* har alla fått information om vår ekonomiska ställning. I mars publicerades en del av bokslutet – resultaträkningen, som talar om hur stor vinsten blev. I detta nummer av *Kontakten* publicerar vi ytterligare två delar av bokslutet; balansräkningen och finansieringsanalysen.

**B**alansräkningen ger besked om våra skulder och tillgångar. Finansieringsanalysen talar om hur pengarna strömmar in och ut ur företaget.

Det går att dra ett antal mycket bestämda slutsatser:

- Vi har för stora lager inom Ericsson.
- Vi har för stora kundfordringar – för många kunder är skyldiga oss för mycket pengar.
- Vi är inte särskilt bra på att få kunderna att betala snabbt.
- Vi tvingas, eftersom lagren är för stora och kundfordringarna för höga, låna mycket pengar för att klara vår löpande verksamhet.

Detta kommer inte som en överraskning för Ericssons koncernledning. Tvärtom. Sedan mer än ett år har man inte predikat annat än betydelsen av låg kapitalbindning. Det är dock inte förrän nu som problemet blivit allmänt känt i hela koncernen. Medvetenheten om problemen ökar, man har börjat göra något åt problemen och väsentliga förbättringar har redan gjorts.

### **Men hur hamnade Ericsson i dagens situation?**

Harry Johansson, Ericssons controller, menar att problemen började redan under 1984, då framför allt EIS köpte på sig för stora lager av komponenter.

– Då trodde alla att brist på komponenter skulle bli ett av våra stora

problem. Vi köpte på oss stora lager samtidigt som marknaden för de produkter som komponenterna skulle ingå i kollapsade. Resultatet blev att vi inte bara hade en massa pengar bundna i lager av komponenter – vi fick även problem med att sälja slutprodukterna – i första hand persondatorer, menar Harry Johansson.

Men det var inte bara EIS som fick akuta och svåra lagerproblem. Även Publik Telekommunikation mötte likartade fenomen. Där hade man stora lager för att klara av tillverkningen av analog transmissionsutrustning. USA svarade för hela marknaden. Även den marknaden brakade ihop. Efterfrågan försvann och man satt kvar med alldeles för stora lager.

– Det här är historia idag. Nu pågår sedan länge arbetet med att få ner lagren och få kortare lagringstider.

Idag är den genomsnittliga lagringstiden för alla Ericsson-företag 217 dagar. Är det då nödvändigt med så långa lagertider. Ska komponenter och färdiga varor verkligen ligga i lager mer än 7 hela månader i snitt? Är det rimligt att Ericsson binder så mycket som 10 miljarder kronor i lager?

– Nej, givetvis behöver inte lagertiden vara så lång som den är idag. Men vi behöver stora lager inom Ericsson. Verksamheten är av sådan natur att vi för att klara våra ofta långsiktiga åtaganden måste ha rejäla lager. Hur lång lagringstid som är rimlig varierar mellan våra sju affärsområden. Men en sak är säker – den går att kor-

ta ner och den måste kortas ner. Det är en ekonomisk nödvändighet, menar Harry Johansson.

Mer än 10 miljarder kronor är bundna i lager. Man brukar räkna med att kostnaderna för att hålla lager är 30 % av lagrets värde. Om vi kan dra ned lagret med 10 % förbättrar vi alltså koncernens vinst med 300 miljoner kronor. Ericsson binder också drygt 10 miljarder kronor i kundfordringar. Kundfordringar är betalning för varor som vi levererat men ännu inte fått betalning för. Ska det vara nödvändigt med så mycket?

– Nej, vi har hittills inte varit särskilt bra på att "ta hem" pengar. Vi lyckades under 1985 minska betalningstiden med 14 dagar och det betyder oerhört mycket. För varje dag vi kan minska kredittiden tjänar vi bara i räntekostnader 10 miljoner kronor. Vi kan alltså direkt öka vinsten med 300 miljoner om vi kan korta av betalningstiden med en månad.

När det gäller frågor om betalningstid och lager finns det dock ett par saker som alla bör vara klara över. Det går inte att åstadkomma underverk på kort tid.

– Vi har en verksamhet som i många fall kräver stora lager och långa lagertider. Vi har många kunder som betalar sent men vi kan inte släppa dessa kunder. De är viktiga för oss. Men en sak är säker – alla i Ericsson har ett ansvar och alla kan genom en ökad vaksamhet göra något åt problemen, menar Harry Johansson. ■

# Bokslutsinformationen gick hem

## Fler anställda fick bättre ekonomiska kunskaper

Nu börjar rutinerna fungera. Ericssons anställda över hela Sverige får nu snabb information om hur det går för koncernen. Var tredje månad släpps ett delårsbokslut som naturligtvis en gång om året är ett årsbokslut. Många intressenter väntar med spänning på dessa kommuni-kéer och våra informatörer jobbar intensivt för att allt ska klaffa.

### ERA Mölndal

## Tårta som tack för vinsten

– Vi har fått rätt bra information om ekonomin, tycker jag. Det är bra att *Kontakten* kommer med ett specialnummer om bokslutet, för annars brukar informationen "plöjas in" i de vanliga tidningarna och tar antingen för stort utrymme eller krymps ihop för mycket, säger Sten Gustafsson, på ERA i Mölndal.



**E**ricsson Radio Systems (ERA) gjorde sitt hittills bästa år förra året, och redovisade en vinst på 239 miljoner kronor. Alla fick tårta som symboliskt tack för de kraftfulla insatserna förra året.

*Sten Gustafsson på ERA i Mölndal tycker inte att koncernens dåliga ekonomi har påverkat hans jobb. Sten konstruerar kretskort i microwire-teknik till JAS radar. Foto: Kent Eliasson*

**K**ommunikéerna släpps på torsdagseftermiddagar efter ett möte med styrelsen. Av börstekniska skäl så får inte kommunikéerna släppas förrän tidigast klockan 15.00. Så snart som möjligt efter klockan 15.00 är det dags. Nyhetsbyråer, tidningar, radio, TV, bank-börs och finansvärlden kastar sig över kommuni-kéen. Och sedan ska samma sak så fort som möjligt distribueras ut till Ericssons olika arbetsplatser i Sverige. Kastar dom anställda sig över kommuni-kéen eller kastar dom den? Vad tycker dom om den om dom tycker något? *Kontakten* tog pulsen på några olika Ericssonorter i Sverige.

– Det känns fint att det går bra för ERA. Att koncernen går sämre beror ju på att EIS går med förlust och åter upp vinsten. Sedan måste man också ha klart för sig att koncernens verksamhet ligger inom ett brett fält, där allt inte kan gå hundra procentigt på alla håll. Det är hård konkurrens och en enormt snabb teknisk utveckling, menar Sten.

Han har arbetat som kretskortskonstruktör i Mölndal sedan 1978. Nu konstruerar han microwire-kort; det allra senaste i kretskortsväg, som skall användas i JAS-radarn. Tidspressen är hård; de närmaste månaderna är kritiska. Sten och hans kolleger känner att de har en viktig uppgift och ett stort ansvar för att konstruktionerna blir färdiga i tid.

För att klara jobbet har det krävts stora investeringar: CAD-stationer för datorstödd konstruktion, större lokaler och mer personal har man fått. Sten tycker inte att han märkt av att koncernen har ekonomiska svårigheter:

– Vad jag kan se så får ERA investera ganska ordenligt ändå. Här skall byggas ny fabrik (anläggningen för produktion av mikroelektronik), så något investeringsstopp har vi väl inte drabbats av. Men jag har hört att det blivit svårare att få investera på andra håll inom ERA.

Personaltidningarna *ERA Nyheter* och *Kontakten* har givit Sten merparten av den ekonomiska informationen. Han tycker den varit lätt att förstå. Från de närmaste cheferna har han ännu inte fått någon ekonomisk information.

# Ericsson i Sverige

*Sifferuppgifterna ger besked om antalet anställda den 1 februari 1986 med andelen arbetare inom parentes. Uppgifterna har lämnats av Koncernservice, enheten "Personalstatistik" (LME/K/L).*

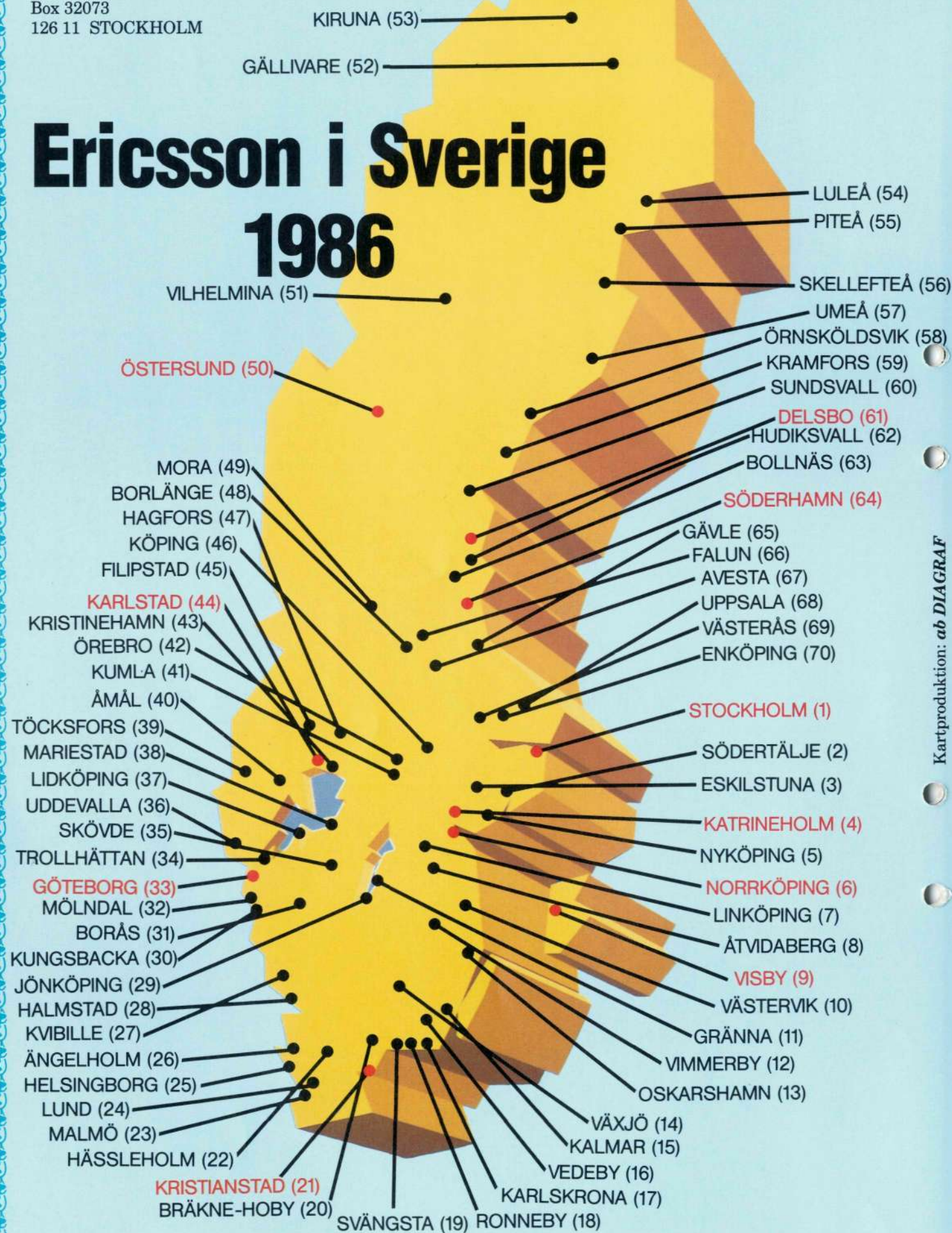
\*

*Särtryck rekvireras från LM Ericsson, Östanvindsgatan 7, 652 21 KARLSTAD. Telefon 054-19 3000 (kortnummer 0452). Ett begränsat lager finns hos KON-TAKTENS redaktion, telefon 08-719 2048. Internadressen är HF/LME/K/RR.*

# Kontakten

Box 32073  
126 11 STOCKHOLM

## Ericsson i Sverige 1986



Kartproduktion: ab DIAGRAF

### 1. STOCKHOLM

LME 7765 (2084)  
ERA 2622 (417)  
EIS 2428 (607)  
RIF 1699 (682)  
EIV 689  
EUA 701  
ENS 558 (170)  
EDS 485  
ENR 197  
ERS 172  
ERM 139 (76)  
FTS 120  
ECA 91 (39)  
SEG 69 (9)  
EFO 49  
WOB 37  
MEA 30 (10)  
AOS 5

### 2. SÖDERTÄLJE

ENS 10 (7)  
EIV 3

### 3. ESKILSTUNA

ENS 15 (5)  
EIV 4

### 4. KATRINEHOLM

LME 848 (744)  
EIV 1

### 5. NYKÖPING

EIV 3  
ENS 1 (1)

### 6. NORRKÖPING

LME 2053 (1778)  
SEG 34 (11)  
EIV 23  
ENS 17 (10)  
ERS 13

### 7. LINKÖPING

EIS 1162 (327)  
EIV 61  
ENS 19 (11)  
AOS 2

### 8. ÅTVIDABERG

FTS 867 (692)  
EIS 144 (35)  
AOS 31 (8)  
EIV 8

### 9. VISBY

LME 699 (603)

### 10. VÄSTERVIK

EIV 2

### 11. GRÄNNA

RIF 253 (197)

### 12. VIMMERBY

EIV 3

### 13. OSKARSHAMN

ENS 4 (2)  
AOS 3 (2)

### 14. VÄXJÖ

EIV 29  
EPK 17  
ENS 16 (5)  
SEG 15 (3)  
ERS 8  
AOS 3

### 15. KALMAR

RIF 868 (664)  
EIV 4  
ENS 2 (1)  
EPK 2

### 16. VEDEBY

EIS 350 (298)

### 17. KARLSKRONA

EIS 1156 (907)  
EPK 67  
EIV 3  
ENS 1 (1)

### 18. RONNEBY

EIS 423 (374)  
ENS 4 (3)

### 19. SVÄNGSTA

EIS 817 (581)

### 20. BRÄKNE-HOBY

EIS 263 (210)

### 21. KRISTIANSTAD

LME 565 (456)  
EIV 6  
ERS 5  
ENS 2 (2)

### 22. HÄSSLEHOLM

ERA 24  
EIV 6  
ENS 1 (1)

### 23. MALMÖ

EIV 99  
ENS 52 (20)  
ERS 46  
SEG 34 (11)  
AOS 20  
WOB 8

### 24. LUND

ERA 43

### 25. HELSINGBORG

JME 31 (13)  
ENS 16 (5)  
EIV 12  
ERS 4

### 26. ÄNGELHOLM

EIV 2

### 27. KVIBILLE

ENS 1 (1)

### 28. HALMSTAD

ENS 10 (4)  
EIV 7

### 29. JÖNKÖPING

ENS 19 (6)  
EIV 18  
ERS 7

### 30. KUNGSBACKA

ECA 300 (234)

### 31. BORÅS

ERA 467 (365)  
ENS 6 (4)  
ERS 6  
EIV 6

### 32. MÖLNDAL

ERA 2371 (616)  
ENS 6 (4)  
AOS 5

### 33. GÖTEBORG

EIV 147  
ENS 79 (27)  
ERS 46  
LME 45 (33)  
SEG 24 (8)  
WOB 9

### 34. TROLLHÄTTAN

EIV 14  
ENS 8 (4)

### 35. SKÖVDE

EIV 12

ERS 7  
ENS 5 (4)

### 36. UDDEVALLA

ERS 7

### 37. LIDKÖPING

EIV 2

### 38. MARIESTAD

EIV 2

### 39. TÖCKSFORS

TVA 834 (723)

### 40. ÅMÅL

EIV 2

### 41. KUMLA

ERA 754 (619)

### 42. ÖREBRO

ERA 185 (174)  
ERS 20  
EIV 20  
ENS 16 (9)  
SEG 13 (4)

### 43. KRISTINEHAMN

EIV 2

### 44. KARLSTAD

LME 106  
PPV 70  
ENS 20 (10)  
SEG 17 (4)  
EIV 10  
ERS 6

### 45. FILIPSTAD

EIV 1

### 46. KÖPING

EIV 2

### 47. HAGFORS

EIV 1

### 48. BORLÄNGE

SEG 12 (4)

### 49. MORA

EIV 3  
ERS 2

### 50. ÖSTERSUND

LME 672 (565)  
SEG 10 (3)  
EIV 7  
ERS 6  
ENS 3 (2)

### 51. VILHELMINA

ERS 4

### 52. GÄLLIVARE

ERS 3  
ENS 1 (1)

### 53. KIRUNA

ENS 2 (2)  
SEG 2 (1)

### 54. LULEÅ

EPL 48  
SEG 16 (3)  
ENS 13 (7)  
ERS 9  
EIV 7

### 55. PITEÅ

PPP 153 (125)  
ECA 75 (69)

### 56. SKELLEFTEÅ

EPL 22

SEG 12 (4)  
EIV 6  
ERS 6  
ENS 3 (2)

### 57. UMEÅ

EIV 15  
ENS 17 (9)  
SEG 11 (3)  
ERS 9

### 58. ÖRNSKÖLDSVIK

EIV 3  
ENS 2 (1)

### 59. KRAMFORS

EIV 1

### 60. SUNDSVALL

SEG 44 (15)  
EIV 23  
ERS 21  
ENS 16 (8)  
AOS 2

### 61. DELSBO

LME 140 (133)

### 62. HUDIKSVALL

ECA 511 (377)  
ERS 7  
EIV 3  
ENS 1 (1)

### 63. BOLLNÄS

EIV 5

### 64. SÖDERHAMN

LME 1096 (909)

### 65. GÄVLE

ERA 564 (458)  
EIV 20  
ENS 15 (5)  
ERS 13  
SEG 12 (3)

### 66. FALUN

ECA 270 (189)  
EIV 15  
ENS 14 (7)  
ERS 7

### 67. AVESTA

EIV 5  
ENS 1 (1)

### 68. UPPSALA

EIV 13  
ENS 6 (3)  
ERS 5

### 69. VÄSTERÅS

EIV 49  
ENS 40 (21)  
SEG 13 (5)  
ERS 8

### 70. ENKÖPING

EIV 1

Röd färg markerar  
att moderbolaget  
(LME) finns repre-  
senterat på orten.



Ericssons huvudanläggning vid Telefonplan.

## STORSTOCKHOLM

|                                                                                                           |    |               |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------|----------------|
| Huvud-<br>anläggningen                                                                                    | HF | 3 228         | (1 192)        |
| Tellus-<br>anläggningen                                                                                   | TN | 1 422         |                |
| Kungens Kurva-<br>anläggningen                                                                            | KK | 767           | ( 271)         |
| Älvsjö-<br>anläggningen                                                                                   | ÄL | 656           | ( 256)         |
| Örnsberg                                                                                                  | PJ | 291           | ( 95)          |
| Västberga                                                                                                 | VH | 273           |                |
| Sätra                                                                                                     | ST | 256           |                |
| Örnsberg                                                                                                  | PR | 245           |                |
| Huvud-<br>terminalen                                                                                      | CL | 222           | ( 184)         |
| Marievik                                                                                                  | MV | 144           |                |
| Bollmora                                                                                                  | BO | 120           | ( 86)          |
| Gröndal                                                                                                   | GF | 53            |                |
| Tellusborg                                                                                                | TB | 41            |                |
| Örnsberg                                                                                                  | PO | 18            |                |
| Kista                                                                                                     | KI | 11            |                |
| Mejerivägen                                                                                               | LH | 9             |                |
| Kransbindarv                                                                                              | GH | 8             |                |
| Sundbyberg                                                                                                | SG | 1             |                |
| <b>MODER-<br/>BOLAGET</b>                                                                                 |    | <b>7 765</b>  | <b>(2 084)</b> |
| <b>DOTTER-<br/>BOLAGEN</b>                                                                                |    | <b>10 091</b> | <b>(2 010)</b> |
| <b>KONCERNEN</b>                                                                                          |    | <b>17 856</b> | <b>(4 094)</b> |
| Innebär för MODERBOLAGET +69<br>(-25) och för DOTTERBOLAGEN<br>+340 (-257) jämfört med samma<br>tid 1985. |    |               |                |

## KONCERNEN FÖRETAGSVIS

|                                         |     |        |         |
|-----------------------------------------|-----|--------|---------|
| Telefonaktiebolaget LM Ericsson         | LME | 13 989 | (7 305) |
| Ericsson Radio Systems AB               | ERA | 7 030  | (2 649) |
| Ericsson Information Systems AB         | EIS | 6 743  | (3 339) |
| RIFA AB                                 | RIF | 2 820  | (1 543) |
| Ericsson Information Systems Sverige AB | EIV | 1 380  |         |
| Ericsson Cables AB                      | ECA | 1 247  | ( 908)  |
| Ericsson Network Engineering AB         | ENS | 1 022  | ( 387)  |
| Facit AB                                | FTS | 987    | ( 692)  |
| Töcksfors Verkstads AB                  | TVA | 834    | ( 723)  |
| ELLEMTEL Utvecklings AB                 | EUA | 701    |         |
| LM Ericsson Data Services AB            | EDS | 485    |         |
| Ericsson Radio Systems Sverige AB       | ERS | 447    |         |
| Svenska Elgrossist AB, SELGA            | SEG | 338    | ( 91)   |
| Ericsson Signal Systems AB              | ENR | 197    |         |
| Pite Partner                            | PPP | 153    | ( 125)  |
| Magnetic AB                             | ERM | 139    | ( 76)   |
| E-P Data AB                             | EPK | 86     |         |
| Addo Försäljnings AB*                   | AOS | 71     | ( 10)   |
| LM Ericsson Programatic AB              | PPV | 70     |         |
| Erisoft AB                              | EPL | 70     |         |
| Wolber Import AB                        | WOB | 54     |         |
| Ericsson Fiber Optic AB                 | EFO | 49     |         |
| John Mårtensson Elmateriel AB           | JME | 31     | ( 13)   |
| Mellansvenska Elektriska AB             | MEA | 30     | ( 10)   |

\*Avyttrades den 31/3 1986.

## SAMMANDRAG

|                           |                      |                        |
|---------------------------|----------------------|------------------------|
| <b>MODERBOLAGET</b>       | <b>13 989 + 92</b>   | <b>( 7 305) (- 48)</b> |
| <b>DOTTERBOLAGEN</b>      | <b>24 984 +1 008</b> | <b>(10 566) (+470)</b> |
| <b>ERICSSON I SVERIGE</b> | <b>38 973 +1 100</b> | <b>(17 871) (+422)</b> |

**Ann:** Ericsson Telecom (ETX) hade vid sin start i runda tal 13 200 anställda eller 6 100 tjänstemän och 7 100 arbetare. Antalet kontraktsanställda utomlands är cirka 500 tjänstemän. Bland större bolag som sålts, helt eller delvis, återfinns AutoTank, Thorsman & Co, ZätaTryckerierna samt i början av året ID-Kort (nu minoritetsägt). Ny på företagslistan är Ericsson Fiber Optic AB och Töcksfors Fabriks AB. Bolag minoritetsägda av Ericsson (under 50 procent) liksom de med ett fåtal anställda är inte medtagna.

## Kristianstad Preliminär- bokslutet tog udden av det riktiga

**Gunnar Holm handlägger informationsfrågor i Kristianstad. Så här beskriver han reaktionen på fabriken:**

**N**är bokslutet kom, så förkortade vi det till en A4. Därefter satte vi upp det på anslagstavlor. Då hade dagskiftet hunnit gå hem, men kvällskiftet hann läsa. Dessutom så fanns det ju i alla fall klart när alla kom till jobbet tidigt på morgonen nästa dag. Då gick informationen också på distribution.

– Jag har inte fått några reaktioner eller kommentarer till om den här rutinen är bra eller dålig. Inte heller några kommentarer till innehållet i texten. Det här väcker nästan ingen uppmärksamhet alls. Det beror nog till stor del på att språket är för svårt. Det verkar vara skrivet av och för ekonomer. Vi tog bara med tabellerna och VD:s kommentar i det vi distribuerade.

– Att det inte blev någon uppmärksamhet beror mest på att det preliminära bokslutet hade tagit udden av det här.

– För att informationen ska väcka uppmärksamhet så måste vi ha med någon form av konsekvensanalys, d v s vad betyder detta för oss här i Kristianstad. Det klaras inte av på så kort tid.

– Vi har en informationsmålgrupp på 17 personer i ledningen. Dom har order på att informera vidare i organisationen det dom tycker är lämpligt. Alla satte kommunikéen på distribution dagen efter, men då hade förstås nyheterna redan varit i massmedia.

– Ekonomi-Special, som kom några dagar senare, var verkligen en positiv överraskning. Där fick man kommentarer på ett begripligt språk. Sådant behöver vi mer av istället för ekonomispråk, som inte är begripligt och inte lockar till läsning.

## Hudiksvall Informationen om den egna enheten viktigast

**Ruth Bengtsson, tvinningen:**

– Jag har läst i tidningen om Ericssons resultat, och jag såg att det har gått bra för Kabel. Annars är det tydligen mycket inom koncernen som gått dåligt. Visst är det intressant med ekonomisk information, men det är svårt, och koncernen är så stor. Men att läsa att det gått bra inom det område där man själv jobbar känns ju kul, förstås!

**Lennart Sundman, truckförare:**

– Nej, jag har inte sett någonting i tidningen eller på anslagstavlor om resultatet, men jag hörde att dom sagt på gruppkommittémötet, att det gått bra för oss på Kabel, och det känns ju fint. Jag funderar inte så mycket på ekonomin, huvudsaken det går runt så att man får ha jobbet kvar.

**Göran Myrsten, mek verkst:**

– Jag vet inte hur det gått för Ericsson, men jag har väl inte direkt forskat



Ruth Bengtsson

i det heller. Fast jag tycker över huvudtaget att vi på golvet får för lite information från arbetsledningen om hur det går. Man skulle vilja veta mera, men det är svårt att ta reda på saker och ting själv. Man vet inte var och hur man ska börja.

**Kenneth Ronnedal, serviceförrådet:**

– Jag läste i *Kontakten* om resultatet, men jag är inte speciellt intresserad, måste jag säga. Att få den ekonomiska informationen nedbruten till den egna enheten känns mera angeläget, tycker jag. Koncernen är så stor, och det är givet att vissa enheter går bra, medan andra "får" gå med förlust – det ligger så att säga i kalkylen. Och även om vinsten 1985 halverades, så går ju i alla fall koncernen fortfarande med vinst. Men det är klart, skulle det bli kris och börja knaka ordentligt i fogarna, så skulle man nog vara mer intresserad av resultatet, främst med tanke på ens jobb.

## Söderhamn

## Ekonominumret lästes flitigt

**I Söderhamn är det Rune Kjellberg som praktiskt jobbar med information. Han gick runt i fabriken, lyssnade, frågade och fick fram följande:**

**I** produktionen var det inget intresse. Möjligen var det lite intresse på kontoren. Men det preliminära bokslutet hade givit så mycket information att detta knappt var någon nyhet. Att texten var svår har vi vant oss vid. Det har nog varit ännu värre vid tidigare tillfällen.

– Trots att det är svår text och väldigt liten uppmärksamhet kring delårsboksluten så tycker jag att det är rätt att vi gör så här. Vi ska informera i överkant. Dom som är intresserade får ju då möjligheten att skaffa sig tidig in-

formation. Dom som inte är intresserade kan ju strunta i det om dom vill.

– Ett sätt att göra det hela begripligare kunde ju vara att ge varje litet stycke en sammanfattande rubrik eller benämning. Nu blir det väldigt stelt.

– Men Ekonomi-Special som kom ut lite senare tyckte jag var bra. Den läste jag ordentligt och det tror jag att många andra gjorde också. Här var texten begriplig och intressant till skillnad mot texten i själva bokslutskommunikéen.

*Mexico ett halvt år efter jordbävningen*

# Ericsson åter på fast mark

**Ett halvår efter jordbävningen i Mexico City står Ericssons förstörda telestationer åter på fast mark. Ericsson åtnjuter en stor goodwill till följd av ett snabbt och handlingskraftigt agerande efter katastrofen.**

**Framtiden ser ljus ut – med en bra orderstock, en bra marknadsposition och hög teknisk status. De problem som finns ligger på det nationalekonomiska planet.**

**K**ommer landets ekonomi att hålla, blir det åtstramningar, finns det dollar tillgängliga för att betala utvecklingen? Det är frågor som vi ställer oss inför framtiden, säger Raimo Lindgren, VD för Teleindustria Ericsson i Mexico City.

– Det är mycket svårt att generera dollar i tillräcklig mängd för att landet skall klara av amorteringar och räntor för utlandsskulden, fortsätter han.

Eftersom Mexico i så hög grad förlitat sig på oljeindustrin har andra industrinäringar inte utvecklats tillräckligt snabbt. Blir det aktuellt med åtstramning innebär det att man stryper importen. I sin tur skulle det slå mot

Ericsson eftersom nära hälften av det material som används i produktionen i Mexico måste importeras.

– Men vi drabbas inte i en första omgång av en åtstramning eftersom importen långtidsfinansieras på sju år. Fast det kan mycket väl drabba oss i en andra omgång, tillägger Raimo Lindgren.

## Prioriterad sektor

Telefontätheten i Mexico är låg. Det finns ett enormt behov av att bygga ut

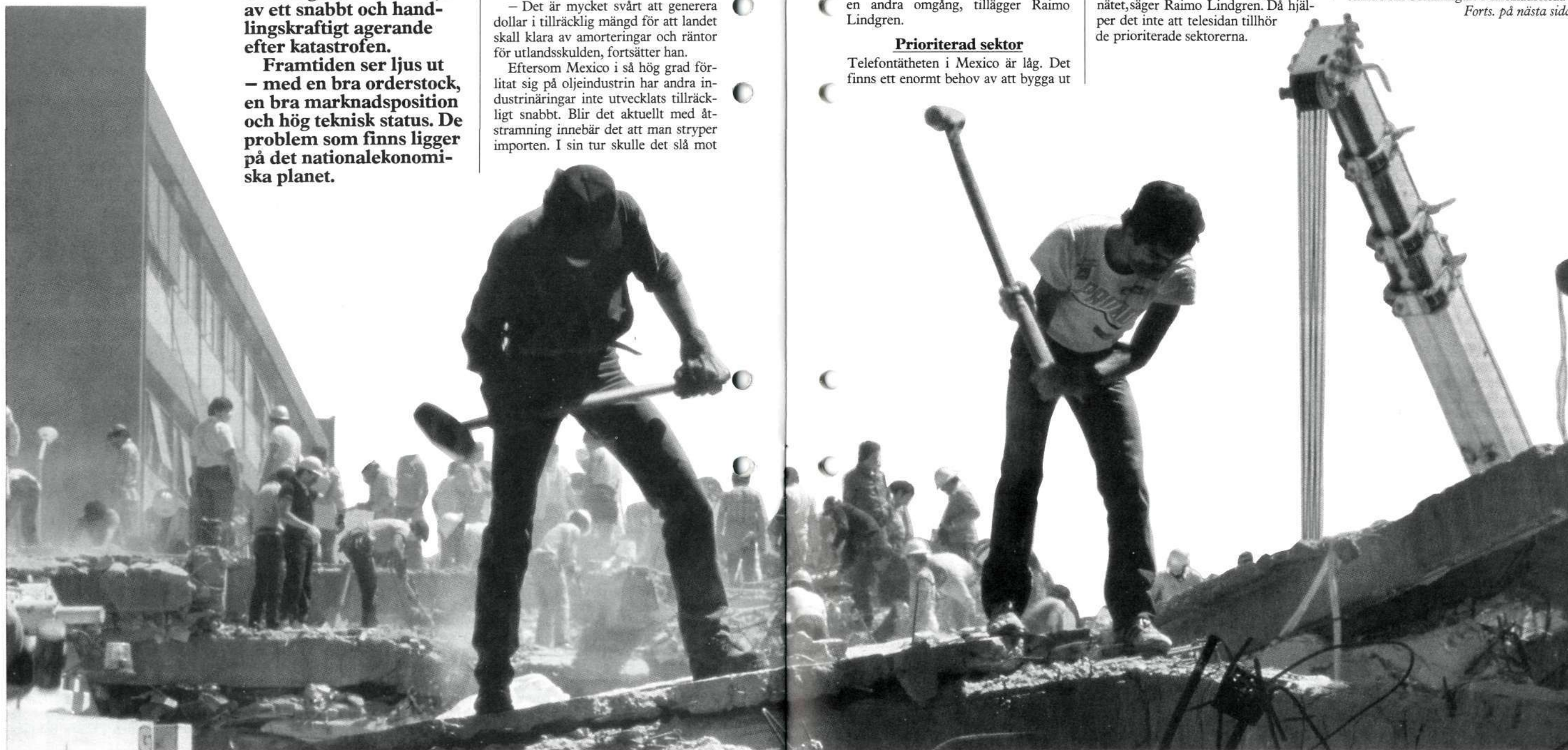
telenätet. Men med det nuvarande ekonomiska läget är det svårt att finansiera expansionen.

– Teleförvaltningen i Mexico är välskött och har en bra ekonomi att falla tillbaka på. Men om dollarbristen blir akut hämmar det utbyggnaden av nätet, säger Raimo Lindgren. Då hjälper det inte att telesidan tillhör de prioriterade sektorerna.

## Större än någonsin

I början av 80-talet såg det mörkt ut för vårt bolag i Mexico, Teleindustria Ericsson (TIM). Det var då den ekonomiska krisen verkligen blev kännbar i landet. Peson började rasa, landet inställde sin betalningar. Marknadssitua-

*Forts. på nästa sida*



## Mexico

tionen försämrades för TIM och volymtillväxten var låg. Följden blev att 1 300 anställda sades upp. Med hjälp från moderbolaget och ett mexikanskt investeringsprogram höll sig företaget flytande.

– Att vi vuxit beror på att vi tagit marknadsandelar från konkurrenter. Mycket på grund av överlägsen teknik. Vår största konkurrent ITT har också ett nytt telefonsystem men med väldigt brister. De har lanserat sin nya produkt utan att den egentligen var färdigutvecklad, säger Raimo Lindgren. En stor mängd programvara för service och underhåll saknas, vilket gör systemet ohanterligt och personalkrävande.

Genom att marknadsandelarna har ökat har TIM också haft behov av mer personal. 300 tjänstemän och ingenjörer samt 400 arbetare har nyanställts under de senaste två åren. Idag befinner sig Ericsson på samma nivå som före krisen.

### Goodwill efter jordbävning

För att ge en helhetsbild av Ericsson idag måste det ses mot bakgrund av jordbävningen i september förra året, en katastrof som drabbade staden, folket och telekommunikationerna. Allvarligt skadade och förstörda telestationer isolerade landet från omvärlden.

– Katastrofen var fullständig. Kontraktsformaliteter måste vänta. Ett kortsiktigt katastrofprogram sattes in samtidigt som ett decentraliseringsprogram av telefontrafiken påbörjades. Programmet var anpassat till leveransmöjligheterna och det var bara att köra, säger Raimo Lindgren.

– Eftersom 95 procent av telecentralerna i Mexico City levererats av Ericsson var det naturligt att vi hjälpte till. Vi känner till nätet. Därför hade vi ett moraliskt ansvar att ställa upp, fortsätter han.

Av sju telecentraler som levererats av Ericsson var två jämnade med marken. De övriga fem var svårt skadade men gick att rädda.

Hela hösten har Ericsson hållit på



att röja upp. Det har arbetats dygnet runt efter ett treskiftsprogram som sedan minskats till tvåskift. Charterflyg med materiel kom från Sverige vid fyra tillfällen, det första bara 10 dagar efter jordbävningen.

Tre månader efter katastrofen stod två nya AXE-centraler klara att tas i bruk.

Ericssons snabba agerande efter jordbävningen uppmärksammades både politiskt och i pressen. Det har gett företaget en betydelsefull goodwill. Det är svårt att mäta hur stor betydelse detta haft men faktum är att Ericsson fick 60 procent av beställningen för räddningsprogrammet och hela 70 procent av switchingbeställningar för 1987 års leveranskontrakt.

### Exporten – Ericssons framtid

Från att ha varit ett företag som enbart exporterat till Sverige kommer Ericsson i Mexico i framtiden även att rikta in sig på export till Centralamerika. Det är mycket som talar för detta. Ett gemensamt språk, snabba leveranser och möjlighet att bistå med service.

– Det har länge funnits ett exportkrav från regeringens sida, säger exportchef Luis Martinez Valencia. I och med den ekonomiska krisen och oljeprisets fall har kravet ökat och företaget har nu en större press på att balansera sin import genom att exportera. Även inträdet i GATT ställer nya krav på företagen.

Ericsson håller redan på att förhandla med länder som Guatemala, Ecuador, Panama och Costa Rica.

*Målet för vår verksamhet i Mexico är att de produkter som exporteras härifrån ska ha samma höga kvalitet som svensktillverkade Ericsson-produkter, säger Raimo Lindgren, chef för Ericsson i Mexico.*

– Mexico är inget land med export-traditioner. Vi har därför bristande erfarenhet inom området, säger Luis Martinez Valencia. Men vi håller på att lära oss i snabb takt med hjälp av kunnigt folk från Sverige.

### Ny teknik på frammarsch

Just nu genomgår Ericsson i Mexico en förändring. Konventionell teknik får ge vika för digital elektronik. Detta innebär en minskning på AR- och AKE-områdena till förmån för det digitala AXE-systemet.

Införandet av ny teknologi har gett Ericssons utbildningscentrum, CELE ökad betydelse. CELE som står för Centro de Entrenamiento Latinoamericano Ericsson, erbjuder en mängd kurser och fortbildningsmöjligheter. Femton lärare undervisar inte bara personal från det egna företaget utan även kunder och personal från andra Ericssonföretag i Central- och Sydamerika. De har till och med haft studenter från länder som Pakistan och Korea.

För att möta en framtid med en helt ny teknik är det oundgängligt med kompetent personal. Därför är CELE en av Ericssons betydelsefullaste tillgångar.

### Hög kvalitet med hjälp av teknologiöverföring

Under 80 år har Ericsson funnits och verkat i Mexico. Från början var vi ett av två telefondriftbolag. När dessa bolag slogs ihop och nationaliserades på 50-talet övergick Ericsson till att vara huvudleverantör av telekomponenter. Ericsson har bidragit med en väsentlig know-how och utvecklat en teknologiöverföring som blivit en viktig del av Ericsson-ideologin i Mexico. En ideologi som går ut på att se företaget som en självständig enhet och hjälpa det att utveckla och växa.

Vi har därför ansvar att föra ut teknik och utveckla kvaliteten i vår produktion i landet. Ericssons produkter i Mexico skall ha samma kvalitet som de svenska, avslutar Raimo Lindgren. ■

# Informationssystem — på väg uppåt

Informationssystem har koncentrerats på en rad olika sätt under det gångna året. Man har blivit mer marknadsinriktad, sortimentet är nytt, vissa produkter har utgått, vissa marknader har övergivits och organisationen har genomgått en stor förändring.

Fram till augusti i fjol inriktades alla ansträngningar på att komma till rätta med de problem som tidigare fanns vad gäller produkternas kvalitet.

I fortsättningen kommer förändringar inom Informationssystem att grundas på affärsmässiga motiv, och man räknar med en successiv ökning av affärsområdets lönsamhet. Om man vill se historiskt på problemen inom Informationssystem kan man konstatera att det var under hösten 1984 som man upptäckte att utvecklingen var milt sagt ogynnsam.

För att råda bot på problemen gjordes omfattande förändringar inom följande områden:

## Produkterna

Många av Informationssystems produkter höll låg kvalitet. Programvara som levererades var behäftad med många fel. Detsamma gällde för hårdvara. Leveransprecision blev ett prioriterat område. Förseningar var vanliga. Allt detta har rättats till. Men det kostade mycket pengar och det som gjordes gav bl a resultatet att förlusterna för 1985 blev stora.

## Kapitalbindning

Informationssystem hade för stora lager och detta innebar höga räntekostnader. Anledningen var framför allt dåliga administrativa styrsystem och undermåliga metoder för prognoser. Dessutom dröjde betalning från kunder på grund av att varor som levererades kom för sent eller att leveranserna inte var kompletta.

**1985 var ett svårt år för affärsområde Informationssystem. Förlusten var stor – 800 miljoner kronor. Visserligen var det dåliga resultatet ingen överraskning, men en rad olika åtgärder blev nödvändiga för att få till stånd en förbättring. Grunden för förändringsarbetet är klart – resultatutvecklingen kommer att bli positiv.**

Problemen med hög kapitalbindning har till stor del avhjälpats. Informationssystem sätter kvalitet och leveransprecision i första rummet under 1986. Man tror nu att de högt satta målen för årets verksamhet kan uppnås.

## Kvalitetskontroll

Informationssystem är bättre på att kontrollera kvaliteten hela vägen – från det att komponenter kommer in till dess produkterna lämnar fabriken och installeras hos kunder. De flesta medarbetare är medvetna om vikten av hög kvalitet. Hög kvalitet på produkter, leveranser och service innebär fördelar i förhållande till konkurrenterna.

## Organisationen

Tidigare fanns en organisation inom Informationssystem där ansvaret för resultat inte var helt klarlagt. Affärsområde Informationssystem har därför delats in i tre divisioner där varje division är s k profit-center (eget ansvar för resultatet). Från ansvarigt håll inom Informationssystem är man övertygad om att den nya organisationen ska ge goda resultat under 1986.

## Personalinskränkningar

Antalet anställda inom affärsområdet ska minskas med 2 000 fram till 1 juli i år. Minskningen är nödvändig av kostnadsskäl. En planerad tillväxt är också möjlig med färre anställda genom att man helt enkelt arbetar effektivare.

## Sortimentet

Informationssystem har formulerat en ny affärsidé som i stort går ut på koncentration till ett mindre antal produkter än tidigare: Som följd av detta har en del "främmande" verksamhetsområden avyttrats. Dit hör:

- Ericsson Security Systems
- Tidsystem
- AutoTank
- ID-kort
- Sharp-agenturen i Sverige, Österrike och Schweiz
- Möbeltillverkningen

## Samarbete

Inom området banksystem har Informationssystem inlett förhandlingar med Digital Equipment om samarbete på produkt- och utvecklingsidan.

## Marknaderna

Informationssystem arbetade under de svåra förluståren på för många marknader. Detta innebar höga kostnader och en i många fall ineffektiv organisation. Under 1985 gick Informationssystem exempelvis ur ett stort antal marknader för skrivmaskiner. Man upphörde dessutom med försäljning och marknadsföring av persondatorer i USA – det är framför allt denna verksamhet som belastade resultatet negativt under 1985. I fortsättningen ska Informationssystem koncentrera sig på att hitta stora och medelstora kunder främst i Västeuropa.



610951/9

## Vår persondator bland "årets vinnare"!

I Statskontorets utvärdering av persondatorer och skrivautomater blev Ericsson, Stadab och Wang "årets vinnare", som rekommenderas för statsförvaltningen. Ericsson PC fick högst poäng och följande betyg:

"Ericsson PC med offrerad programvara har rangordnats bland de bästa på praktiskt taget alla berörda områden. Utrustningen har rankats högst i den ergonomiska bedömningen."

Gunnar Backlund, infor-

mationschef EIS, kommenterar:

Resultatet av Statskontorets utvärdering bekräftar den konkurrenskraft som vår PC har. Statskontorets utlåtande är glädjande och det stora redaktionella utrymme som det får i fackpress, visar också den vikt som tillmätts Statskontorets ställningstagande. Detta är ofta också vägledande för andra köpare. ■

## Nytt om Namn

- **Bert Jeppsson** är chef för RIFAs Utvecklingsdivision. Den är nybildad för långsiktig utveckling och täcker processutveckling, grundteknik, CAD, konstruktionsverktyg, optikomponenter och speciella projekt, såsom verksamheten inom det nationella mikroelektronikprogrammet.
- **Ronny Lejdemalm** är chef för likaledes nybildade Mikroelektronikdivisionen, som är en sammanslagning av IC- och Hybriddivisionernas affärsdrivande verksamheter.
- **Bertil Bogren** har under februari utsetts till ny VD

i Magnetic AB, som är ett helägt dotterbolag till Ericsson Radio Systems (ERA) i Kista Stockholm, och där Bogren arbetat som controller. Magnetic tillverkar basstationer för det nordiska mobiltelefonnätet.

- **Per-Olof Nyberg**, som kommer från IBM, är ny personaldirektör vid Ericsson Radio System.
- **Åke Persson** har utnämnts till direktör och **Sven G Gustafsson** till överingenjör i bolaget.
- **Jörgen Lind**, chef för affärsområdesstaben Ekonomisk planering och kontroll inom BX, har utsetts till direktör, liksom **Lars Wiklund**, chef för affärsområdesstaben Personal inom Ericsson Telecom.
- Ny överingenjör är **Hans-Henrik Hamacher**, chef för Avdelningen för elektronikbyggsätt inom Ericsson Telecom.



Bert Jeppsson



Ronny Lejdemalm



Bertil Bogren



Per-Olof Nyberg



Åke Persson



Sven G Gustafsson



Jörgen Lind



Lars Wiklund



Hans-Henrik Hamacher



## Drömmen om Ericsson

För att celebrera sina fyrtio år i Thalias tjänst gav LM-teatern under några kvällar i början på mars en "musikalisk" scenföreställning döpt till "Drömmen om Ericsson".

Teatern tillsammans med LM-orkestern och Ericsson-kören uppförde under fem kvällar musicalen inför sammanlagt ca 2 000 arbetskamrater och vänner, familjemedlemmar etc på Folkoperans scen, Hornsgatan 72, hyrd för detta tillfälle.

Innehållet, som i en rad

drömscener beskriver en nyanställds första dag på Ericsson, har dels av en kritiker-röst sagts vara "kärleksfullt satiriskt", dels av vissa beskylts vara för "snällt". Men många har naturligtvis känt igen situationerna i de olika scenerna och applåderarna och skratten har talat sitt eget språk.

Föreställningarna blev nu bara fem, för få enligt både kritiker, regissör och medverkande, som alla gärna sett musicalen få ett längre liv. ■

## Nya patent inom koncernen

Förteckningen anger uppfinnarens namn och tjänsteställe samt uppfinningens titel. Listan gäller årets patent fram till den 7 mars.

### Dahlqvist Ingemar (EUA/TLG).

Förfarande för att testa funktionen hos en anordning för adaptiv ekoeliminering.

### Löfmark Bengt (XT/MKLC).

Kapacitansfilter av andra graden för uppbyggnad av en kapacitansfilterstruktur av högre ordning.

### Skowronek Jerzy (IK/VYC). Persson Ola (IK/VYLC).

Sätt och bad för att utföra strömlös förkoppling.

### Nilsson Uno (EUA/MDBC).

Kontaktton.

### Gilén Christer (BO/ESS/XTE).

### Kjellander Gunnar (BO/ESS/XTE).

Anordning vid digitalt telefonsystem.

### Henriksson Bengt-Åke (SV/EIS/G/TX).

Traktormekanism för skrivare.

### Sundell Ingvar (EUA/ZFL).

Anordning för att åstadkomma parallellsynkron drift av en första och en andra myprocessor.

### Kron Leif (KI/ERA/H/CLT).

Transientskyddsenhet.

### Ederstål Gunnar (KI/ERA/L/MTN).

Kretsanordning för frekvenssyntes.

### Lindberg Gunnar (MÖ/ERA).

Anordning för inställning av en apparatplattformens plan i en valbar lutning och vridning.

### Hallstedt Liesel (KA/SI/BDP).

Anordning för läggning av en i sick-sack vikt huvudsakligen i lodriktning löpande pappersbana i en stapel.

### Ossfeldt Bengt (TN/XT/TU). Palmgren Ulf (TN/XT/TFM).

Anordning för övervakning av ett databehandlingssystem.

### Forsberg Gunnar (KK/YOBC).

Förfarande och anordning för mätning av effekten hos infallande ljus.

## Marcus Wallenbergs fond

Denna fond för vetenskaplig forskning och utbildning stiftades 1977. För i år står en miljon kronor till förfogande för anställda inom koncernföretag i vilket Telefonaktiebolaget LM Ericsson äger minst 25 procent av aktiekapitalet. Större vikt fästs vid sökandens motiv, än vederbörandes teoretiska skolning eller arbetsuppgifter.

Senast den 31 maj 1986 vill stiftelsens styrelse ha din ansökan!

Fondens syfte är att främja vetenskaplig forskning och utbildning, dels inom telekommunikationsområde, dels inom administrativa, kommersiella, juridiska och samhällsvetenskapliga kunskapsområden.

## Gammal är äldst

"Gubblaget" från Söderhamn blev ännu en gång koncernmästare i rinkbandy! Ett lag som spelat tillsammans i tio år, och därför med ålderns rätt vann med 5-1 i finalen mot det betydligt yngre laget från ELLEMTEL.

Årets koncernmästerskap ägde rum i Mölndals ishall under veckoslutet 22-23 februari. Ett oväntat stort antal lag hade anmält sig, 16 stycken, vilket visar att rinkbandy (eller hockey-bockey) är en populär korpsport. Spelet påminner om vanlig bandy med svängda klubbor och röd liten boll, men reglerna är lite annorlunda: Bollen får inte slås, bara fösas. Tacklingar, hakningar och slag är inte tillåtna.

De fyra lag som gick vidare till final blev Ronneby, HF/Stockholm, ELLEMTEL och Söderhamn. De två sistnämnda lagen har tamrats om KCM-titeln under senaste mästerskapen. Även denna gång möttes de båda lagen i finalen.

I början av matchen var ELLEMTEL dominerande, men klarade inte att ta sig igenom det massiva Söderhamnsförsvaret. "Norrlands-

gubbarna" spelade taktiskt och gjorde många skickliga passningar som efter sex minuter resulterade i det första målet. Men ELLEMTEL kämpade vidare, och hade många fina chanser tills Söderhamnslaget lade på ett extra kol i andra perioden och slutligen vann med 5-1.

Det femte målet gjordes av Inge Sjölin, den äldste spelaren i laget. Han är 53 år, och har varit med i alla KCM sedan 1951! Vem slår det rekordet? Inge, som är borrrare på avd 64 i Söderhamnsfabriken, spelade som aktiv i Broberg och vann SM-guld 1963 och -64.

- Hockey-bockey är kull! Vi har spelat ihop i det här laget i tio år, och träffas en eller två gånger i veckan för att spela matcher i korpserien. Men vi tränar aldrig, det blir mest matcher, säger Inge, som hoppas få vara med även i kommande koncernmästerskap.

Söderhamn hade i år satt upp en nytt vandringspris, som de fick ta med sig hem igen på taget.

Tänk, att ålder och erfarenhet ännu idag kan slå ut ungdomlig styrka i idrottsammanhang! ■



Det segrande Söderhamnslaget: Överst fr v Kenneth Ohlsson, Annti Pernu, Jörgen Lovén, KCM-veteranen Inge Sjölin och Lars Hedlund. Nedre raden fr v Roger Sahlberg, Jan Bergman, Dick Lantz, Lars Jernberg och Göran Boström.

## Samarbete med USA-företag inom området banksystem

Ericsson har inlett förhandlingar med amerikanska Digital Equipment Corporation, världens näst största tillverkare av datorsystem, om ett produkt- och utvecklingssamarbete inom området banksystem. Samarbetet ska leda till förbättrade marknadspositioner för de båda företagen inom det starkt expanderande området för banksystem. Detta sker genom att kombinera Digitala speciella styrka inom databehandling, datornätverk och kontorsinformationssystem och Ericssons erfarenhet och kunnande inom kommunikation, arbetsplats-system och banktillämpningar.

- Vår målsättning är att stärka vår position som en ledande leverantör av produkter, system och tjänster inom kommunikationsområdet. Ett samarbete med Digital ger oss möjligheter att erbjuda gemensamt utvecklande banksystem på en större geografisk marknad, säger Stig Larsson, VD för Ericsson Information Systems.

Digital Equipment Corporation, med huvudkontor i Maynard, Massachusetts, är världens ledande tillverkare av distribuerade datorsystem, tillhörande kringutrustning samt ledande inom systemintegration med sin system- och nätverksarkitektur. ■

## AXE-station i Kina klarar 800 000 anrop i timmen

Under maj månad kommer AXE-stationen i Guangzhou (före detta Kanton) att utrustas med centralprocessorn APZ 212. Med den kommer stationen att klara av en trafikintensitet på 800 000 anrop i timmen.

AXE-försäljningen i Kina uppgår nu till närmare

250 000 linjer, som till övervägande delen levererats från Sverige.

Förutom dessa datorstyrda digitala telefonstationer levererar vi transmissions- och nätutrustning inklusive fiberoptiska system till Folkrepubliken Kina. ■

## Aktieägende anställda

Årets bolagsstämma äger rum i Berwaldhallen, Strandvägen 69, Stockholm, torsdagen den 15 maj 1986 kl 17.00.

Anställd som är aktieägare, och som önskar delta i bolagsstämman, skall vara införd i den av VPC förda aktieboken senast den 5 maj 1986. Aktieägare, som genom banks notariatavdelning eller enskild fondhandlare låtit förvaltarregistrera sina aktier, måste tillfälligt inregistrera aktierna i eget namn för att ha rätt att delta i

stämman. Omregistreringen måste vara verkställd senast den 5 maj 1986.

För rätt att delta i bolagsstämman fordras, förutom den ovan angivna registreringen i aktieboken, att anmälan om deltagande i stämman görs till bolagets huvudkontor senast kl 16.00 måndagen den 12 maj 1986.

Anmälan kan göras på nedanstående talong, som skickas till HF/DJAS, eller per telefon 9 3444 mellan kl 10.00 och 16.00.

Jag anmälar mig härmed till Bolagsstämman den 15 maj:

A-aktier

B-aktier

☐
☐

Tjänsteställe .....

Namn .....

Bostadsadress .....

Postadress .....

Tel arb .....

Tel bost .....

Nya forskningsrön:

# Svårare att luras per telefon

Hur mycket vet vi egentligen om den moderna teleteknikens inverkan på människan och samhällsutvecklingen? Det är bara inom teknologin som 100 år är längesen. Kulturellt sett är det nyss. Har vi ens anpassat oss till uppfinningen "telefon" än? Är den bara upptakten till ett utvecklingsprång som kommer att förvandla våra livsvillkor i grunden?

Vi har inga säkra svar på sådana frågor. Det är först på senare decennier som den socialpsykologiska forskningen har kastat några strimmor ljus över dem.

**A**vgörande tekniska genombrott kan i början te sig både oskyldiga och banala. Så länge vi möter mikroelektroniken i form av fickräknare, digitalklockor och dataspel verkar den närmast som en onödig gimmick. För 150 år sedan var "telefonen" en möjlig som via trådbor överförde musikaliska toner.

Melville Bell, Alexander Grahams pappa, var en idealist som hela sitt liv arbetade för att skapa ett alfabet som skulle göra jordens språk tillgängliga för alla människor, hjälpa de döva osv. Sonen delade faderns ambitioner. Tillsammans studerade de olika tekniska lösningar. Unge herr Bell läste vad den berömda Helmholtz skrev och fick intrycket att denne hade lyckats sända vokaler per telegraf. Det var ett rent läsfel som berodde på Bells dåliga kunskaper i tyska. Men som missförstånd var det ovärderligt.

På 1870-talet försökte många uppfinnare överföra tal på elektrisk väg. När Bell lämnade sin ansökan till patentverket kom det samma dag, bara några timmar senare, in ytterligare en ansökan. Advokatkåren tjänade bra på

de rättegångar som följde. Bell vann dem. Hans medtävlare är glömda. Det illustrerar ett gammalt talesätt: livet är vad som händer medan man är upptagen av helt andra saker.

## Onyttig lyxleksak

Länge sågs telefonen som en festlig fast onyttig lyxleksak. Ungefär som

**"Per telefon är det bara den på kunskaper grundade, vederhäftiga auktoriteten som kan fungera"**

hemdatorn idag. Nu är den så självklar att vi sällan tänker på hur oumbärlig den har blivit. I krislägen, vid förhandlingar, för problemlösning och sociala kontakter, för hela det moderna samhällslivet.

Men många har svårt att älska denna öronens fjärrgemenskap. De tycker den är kall och opersonlig, känner sig

hämmade och blockerade av att inte se den de talar med.

Har telefonen fortfarande inte hittat sin rätta plats i människans värld? Kanske har vi ännu inte upptäckt dess verkliga möjligheter. Dess roll som samhällsförändrande kraft är kanske långtifrån slutspelad?

Allt fler forskningsresultat tyder på att telefonen har vissa klara mänskliga företräden framför andra kontaktsätt. Just tack vare sin opersonlighet.

## Lätt att lura öga mot öga

Det verkar vara svårare att påverka människor öga mot öga via telefon. Förbluffande nog tycks vi samtidigt ha lättare att dupera och manipulera varandra när vi möts, än via tråd. Har man de flesta saksakerna på sin sida lär chansen att trumfa igenom dem öka om man ringer, istället för att träffas och se varann i ansiktet.

"Per telefon är det bara den på kunskaper grundade, vederhäftiga auktoriteten som kan fungera", skrev media-professorn Marshall McLuhan 1964. Hans slutsatser möttes med misstro, eftersom han saknade siffror och experiment att underbygga dem med. Idag växer forskningen kring kommunikationernas socialpsykologi snabbt. Den håller på att ge honom rätt.

## Nixons inspelningar

Forskare har t ex studerat de bandinspelningar Nixon lät göra som president (och som blev hans olycka i bl a Watergateaffären). Det har visat sig att fler meningsskiljaktigheter uppstod per telefon än vid personliga möten. I telefon blev meningarna rakare och ef-

pektivare, syntaxen enklare och inläggen mer jämnt fördelade.

Varför? Det är en vetenskaplig gåta att ordnat tankeutbyte alls är möjligt i telefon. Hur styrs en dialog i brist på synintryck? Varför uppstår det inte ett kaos av pauser, avbrott och hopgrötat, samtidigt tal?

Märkligt nog tycks replikerna tvärtom flätas ihop smidigare telefonledes än vid kroppslig närvaro. Gesterna och minerna ersätts av tonfall, mmm-anden och aaah-anden. Det tycks underlätta kommunikationen.

I olika försök har man jämfört flera sätt att förmedla tekniska bruksanvisningar eller överföra innehållet i komplicerade affärsbrev: ansikte mot ansikte, via text eller telefon. Enligt resultaten är det ingen nämnvärd skillnad mellan metoderna. Oavsett teknik uppfattade man budskapen ungefär lika snabbt och med samma precision.

Det anses allmänt att människor med motstridiga viljor lättast förhandlar ihop sig om de träffas, öga mot öga. Många experiment visar att motsatsen är mer sannolik.

## Laddade argument

I olika dispyter har man gett båda parter listor med genomtänkta, laddade

argument. Det har visat sig att de tyngsta saksakerna har klart bättre verkningskraft per telefon än vid personliga sammanträffanden.

Hur kan goda argument bli ännu bättre i telefon? Rimligtvis därför att färre tvetydiga psykologiska faktorer färgar och förvanskar budskapen.

Det kan också förklara varför människor lättare ändrar uppfattning per telefon. I en rad försök har djupt oeniga personer fått diskutera, såväl öga mot öga som via tv-länk och högtalar-

**Varför uppstår det inte ett kaos av pauser, avbrott och hopgrötat, samtidigt tal?**

förbindelser. Det var i regel betydligt fler som bytte åsikt när de bara hörde motparten. TV-kontakt hade svagare effekt, men ruckade i alla fall övertygelserna mer än fysisk närvaro.

Vad mera är; vid enbart röstkontakt tyckte man att motståndarna var trevligare, ärligare, pålitligare och mer resonabla än i de andra situationerna. När det gäller att överbygga starka

KOM HIT SÅBJUDER JAG PÅ LUNCH. VI KAN SÅKERT KOMMA ÖVERENS

"Det verkar lättare att påverka människor öga mot öga än via telefon. Det är lättare att lura någon vid ett personligt möte."

motsättningar och personliga spänningar skulle alltså tele- och radiokommunikation vara effektivare än mer intima media.

## Rösten påverkar mest

Vid Bells laboratorier i USA har en kvinnlig forskare, Valerie Geller, länkat ihop människor via ljud eller video, i olika rum eller i samma, och låtit dem diskutera brännbara frågor. Även hon fann att enbart rösten påverkade mest.

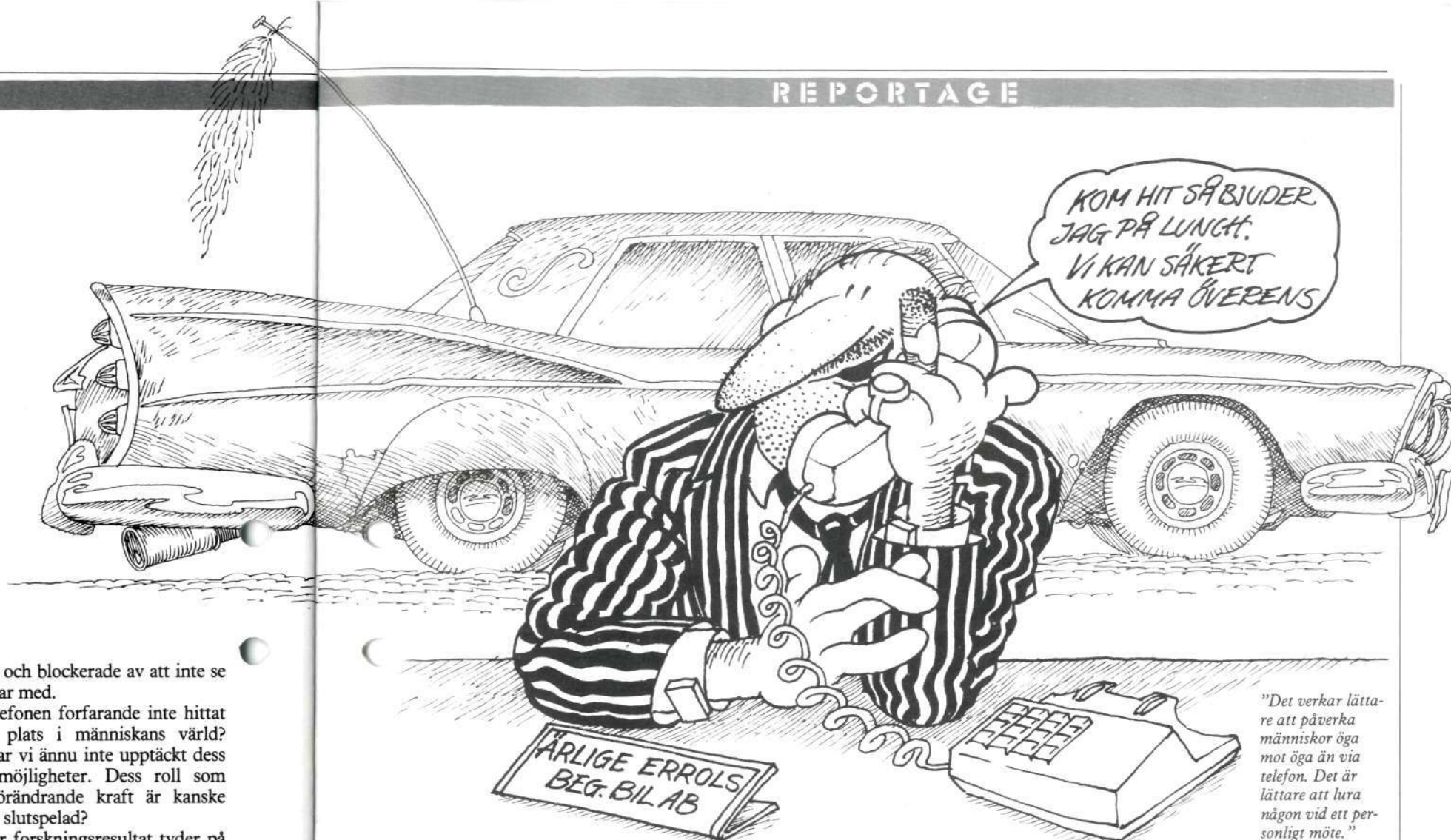
För att ta reda på om den effekten berodde på det sociala trycket, på behovet av att vara till lags, bad hon sina försökspersoner posta ett kort två månader efter försöket och redogöra för sina aktuella åsikter i samma frågor. Som väntat hade somliga tagit tillbaka en del. Men de grupper som hade haft enbart telekommunikation var fortfarande mest förändrade.

## Bluffa

Geller har testat en annan fascinerande idé; om det är lättare att bluffa och förstå sig när man är fysiskt närvarande än vid telekontakt.

Det tycks det nämligen vara. När hon gav folk i uppgift att spela betydelsefulla eller undergivna lyckades de

forts nästa sida



## Svårare att luras per telefon

bäst öga mot öga. Och detta vare sig de bluffade eller ej, vare sig det var deras sanna natur eller inte. Även försöksledarna kom sanningen närmare när de enbart bedömde rösten, än när de tog in personen med ögon och alla sinnen.

"Teleintervjuaren kan bortse från sina egna känslomässiga projektioner, skilja det hederliga från det falska och forma en mer verklighetstrogen bild av den intervjuade", skriver Geller.

### Lögnare höjer rösten

När man inte talar sanning stiger ofta tonhöjden, visar andra studier. Det registrerar man lättare när uppmärksamheten är koncentrerad på bara rösten. Det kan förklara varför det tycks vara svårare att ljuga bra i telefon.

Vill man sammanfatta dessa rön i ett par enkla råd kan det bli följande; (1) om du vill göra intryck på någon men har saker att dölja, så ring inte; ordna ett personligt sammanträffande! (2) Om du vill bilda dig en objektiv uppfattning om någons avsikter; ring! Om ni kommer tillsammans blir ni lätt intima. Och därmed lättlurade.

### Dåliga argument – personligt besök

Folk med bräckliga argument har alltså mest att vinna på att uppsöka motparten personligen. Den som har bra på fötterna bör hellre yrka på en telefonkontakt. Särskilt om vederbörande är den frikostiga typen. Då är det mindre risk att man skänker bort hela butiken.

Glöm bara inte att grova tumregler aldrig gäller generellt. De bygger på statistiska medeltal och förbiser därmed att människor är sammansatta och



unika. Bakom varje regel gömmer sig idel undantag.

Ändå är den socialpsykologiska kommunikationsforskningen värd att följa. I synnerhet nu, när teknologin blommar och surrar vilt kring öronen.

**"Vad mera är; vid enbart röstkontakt tyckte man att motståndarna var trevligare, ärligare, pålitligare och mer resonabla än i de andra situationerna. När det gäller att överbrygga starka motsättningar och personliga spänningar skulle alltså tele- och radiokommunikation vara effektivare än mer intima media."**

Våra gamla kära telefoner börjar skifta gestalt och anta fantastiska nya former. I det läget kan forskningen hjälpa oss bli medvetna om olika mediers verkningar. Det behövs om vi ska kunna använda dem på bästa sätt.

Människor skapade civilisationer och städer delvis för att kommunicera lättare inbördes. Vår fysiska och sociala miljö formas idag av ett informationssökande som kräver ständiga förflyttningar. Det har lett till mycket svårösta problem. Vi är nu i trängande behov av en kommunikationsteknik som inte förutsätter ett vidlyftigt kringforslande av folk och prylar.

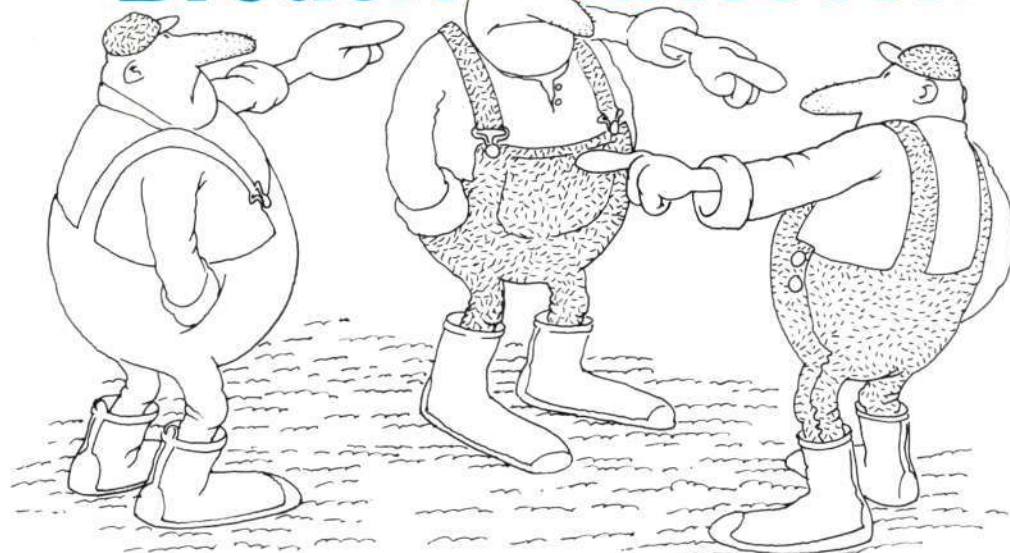
Om vi kan utbildas, arbeta och roa oss var vi än befinner oss geografiskt, utan att behöva trängas i överfyllda, myllrande städer blir helt nya samhällsformer möjliga.

### Telemarketing

Företagen utvecklar idag alltmer raffinerade typer av telekontakt med sina kunder. Sk "telemarketing" innebär att man backar upp sina telefonförsäljare med statistikfyllda databanker. Det ordnas redan kurser där de får studera hur man fångar uppmärksamheten, skapar förtroende och modulerar rösten så att den inte ger intryck av en sömngångaraktig upprepad rutin.

Såna kurser har en tendens att bli fyrkantiga och servera alltför enkla recept. Hur vore det om vi lyssnade in vad de nya kommunikationspsykologerna har att berätta? Varför inte ringa upp Valerie Geller?

# Bröderna Ericsson



I byn undrar man ibland om bröderna Ericsson verkligen är bröder. Dom uppträder ju inte så. Dom hjälps inte åt mer än nödvändigt i lek och arbete. Dom skrattar när brorsan gör bort sig. Dom snackar lite skit om honom när han inte hör på och dessutom har dom efternamn som gör att folk i byn ibland undrar om dom verkligen tillhör familjen Ericsson.

Förra året gick det inte så värst bra för Ericssons. Om du vill ha svar på varför det gick som det gick så får du olika svar beroende på vem du frågar.

## Vet varför

En broder vet bestämt att det gick dåligt eftersom han inte fick sålt allt vete han producerade. En annan broder vet bestämt att han inte kunde baka tillräckligt med bröd för att det var brist på vete.

Men för den tredje brodern som producerar mjölk gick det riktigt bra. Det var pappa stolt över och tog som ett positivt exempel över och grannarna undrade över varför det inte hade gått så bra med veteproduktionen och brödbaket.

Bröderna som skötte vetefältet och bageriet hade förklaringar till varför mjölkproduktionen hade gått så bra.

– Det berodde på att korna fick äta en massa högklassigt vete under året, menade den förste brodern.

– Det berodde på att jag hade möjlighet att göra utfodringen rationell, menade den andre brodern.

## Det går bra

Brodern som är ansvarig för mjölkproduktionen är stolt. Han klappar sin dräng på axeln och tittar ut över de fina korna.

**Det har gått bra för familjen Ericsson här i livet. Dom är duktiga, dom har vuxit sig stora, dom tjänar hyfsat med pengar och dom är kända och respekterade i hela byn. I den här familjen liksom i så många andra, så träter bröderna rejält ibland. Inför pappa så skyller dom ifrån sig på varandra. Det gör även andra bröder. Men andra bröder brukar försvara varandra när dom stängt dörren och gått ut. Bröderna Ericsson däremot fortsätter ofta och träter så det hörs och märks i hela byn.**

– Det går bra för oss, säger han förnöjt.

Drängen är konfunderad.

– På byn säger dom att det går dåligt för Ericssons. Men pojken Ericsson i ladugården säger ju att det går bra. Hur går det ihop?

En av bröderna har ritat en mycket sinnrik vindgenerator. Han intresserar de andra bönderna i byn för att köpa sådana. Det gör dom. Men själv är han inte speciellt händig. Det blir en annan broder som får sköta själva tillverkningen.

## Alltid likadant

När brodern som gjort vindgeneratoren kommer för att ställa upp den hos en

bonde så är den utvalda platsen inte lämplig och dessutom är det svårt att få ihop delarna. Brodern förklarar för köparen.

– Jo du förstår, brorsan vet ju inte hur det här fungerar i praktiken. Det är alltid likadant när han ska göra nånting. Till slut får jag alltid försöka få det att fungera för att han inte har planerat det rätt.

Bonden ringer till brodern som ritat vindgeneratoren. Då får han svaret:

– Om brorsan bara hade gjort som jag hade visat honom så hade det aldrig blivit så här. Det är alltid likadant när han ska göra någonting.

Det är bra att det är många bröder i familjen. Då finns det många att skicka runt ansvaret på. Eller rättare sagt – ingen blir ansvarig för något utan alla kan hänvisa till någon annan ansvarig.

– Det är jag som gör rätt. Det är dom andra som gör fel.

Men trots allt går det bra för familjen och bröderna. Dom är ju alla egentligen väldigt duktiga och energiska. Men folk i byn tycker att dom ibland är lite underliga. Att dom kivas hemma är väl en sak. Men att dom gör det i jobbet på gården och bland folk ute på byn är en annan sak.

## Saga eller verklighet

Om dom istället hjälptes åt bättre och tog ansvar för inte bara sig själva utan hela familjen, så kanske det skulle gå ännu bättre.

Så gör folk i sagans by. För detta var naturligtvis en saga. I verkligheten kan det väl knappast vara så här.

**Bengt Plomgren  
sagoberättare**

Telefonaktiebolaget  
LM Ericsson  
126 25 Stockholm  
Sweden

POSTTIDNING

## Kontakt med omvärlden...

Under 80 år har Ericsson funnits i Mexico. Vi har utvecklats från ett litet företag som drev ett enskilt telenät till att bli landets huvudleverantör av telekomponenter. Ericsson klarade av att agera snabbt efter jordbävningen förra året och detta

gav betydelsefull good-will i landet. Ericsson fick hela 60% av beställningarna i räddningsprogrammet. För Ericsson var det naturligt att bistå landet — hela 95% av telecentralerna i Mexico City har levererats av Ericsson.

